

AIX-MARSEILLE UNIVERSITÉ

Département de Lettres modernes

Licence Semestres pairs

2023-2024

*Les informations contenues dans cette plaquette sont susceptibles d'être actualisées.*

Département de Lettres modernes

*Direction du département : Joël July*

*Direction des études : Adeline Duperray*

*Référent relations internationales : Etienne Leterrier*

*Bureau d'aide à la pédagogie (BAP) : Alexandre Falini (bureau D201)*

Calendrier pédagogique 2023-2024

<i><b>Débuts des cours de S2</b></i>	<b>Lundi 22 janvier</b>
<i>12 semaines d'enseignement</i>	Du 22 janvier au 21 avril 2024
<i>1 semaine de congés</i>	Du 04 mars au 08 mars 2024
<i>1 semaine de révisions</i>	Du 22 au 27 avril 2024
<i><b>1<sup>re</sup> session d'examens</b></i>	<b>Du 6 au 18 mai 2024</b>
<i><b>2<sup>e</sup> session d'examens</b></i>	<b>Du 19 au 29 juin 2024 (lundi 01 juillet session balai)</b>

### COURS RÉSERVÉS

<b>HBM2Z03E</b>	<b>« Langue et littérature française pour étudiants étrangers »</b>	<b>(6 crédits)</b>
-----------------	---	--------------------

<b>Voir codage</b>	<b>Français langue étrangère</b>	<b>(6 crédits)</b>
--------------------	----------------------------------	--------------------

### COURS OUVERTS LICENCE I – SEMESTRE 2

<b>HBM2U01</b>	<b>« MTU Analyse des grands textes »</b>	<b>(3 crédits)</b>
----------------	--	--------------------

<b>HBM2U02</b>	<b>« Lire, interpréter, comparer »</b>	<b>(6 crédits)</b>
----------------	--	--------------------

<b>HBM2U03</b>	<b>« Langue et linguistique françaises 2 »</b>	<b>(6 crédits)</b>
----------------	--	--------------------

<b>HBM2U05</b>	<b>« Littérature et vérité »</b>	<b>(6 crédits)</b>
----------------	----------------------------------	--------------------

### COURS OUVERTS LICENCE 2 – SEMESTRE 4

<b>HBM4U01</b>	<b>« Théories des genres »</b>	<b>(6 crédits)</b>
----------------	--------------------------------	--------------------

<b>HBM4U02</b>	<b>« Langue et linguistique française 4 »</b>	<b>(6 crédits)</b>
----------------	---	--------------------

<b>HBM4U07</b>	<b>« Langue et Style : les débuts de récits »</b>	<b>(6 crédits)</b>
----------------	---	--------------------

<b>HBM4U08</b>	<b>« Théories de l'oralité et pratique de l'oral »</b>	<b>(6 crédits)</b>
----------------	--	--------------------

<b>HBM4U09</b>	<b>« Littérature et arts »</b>	<b>(6 crédits)</b>
----------------	--------------------------------	--------------------

<b>HBM4U12</b>	<b>« Ecritures et récits numériques »</b>	<b>(6 crédits)</b>
----------------	---	--------------------

<b>HBM4U14</b>	<b>« Littératures francophones »</b>	<b>(6 crédits)</b>
----------------	--------------------------------------	--------------------

### COURS OUVERTS LICENCE 3 – SEMESTRE 6

<b>HBM6U01</b>	<b>« Faire dialoguer les langues et les cultures »</b>	<b>(6 crédits)</b>
----------------	--	--------------------

<b>HBM6U02</b>	<b>« Littérature et altérités »</b>	<b>(6 crédits)</b>
----------------	-------------------------------------	--------------------

<b>HBM6U03</b>	<b>« French Theory »</b>	<b>(6 crédits)</b>
----------------	--------------------------	--------------------

<b>HBM6U04</b>	<b>« Lecture et édition »</b>	<b>(6 crédits)</b>
----------------	-------------------------------	--------------------

<b>HBM6U06</b>	<b>« Enonciation et pragmatique »</b>	<b>(6 crédits)</b>
----------------	---------------------------------------	--------------------

<b>HBM6U07</b>	<b>« Français en contact : variations et créolisations »</b>	<b>(6 crédits)</b>
----------------	--	--------------------

<b>HBM6U05</b>	<b>« Description de la langue et enseignement du français à l'école »</b>	<b>(6 crédits)</b>
----------------	---	--------------------

<b>HBM6U08</b>	<b>« Littérature et chanson »</b>	<b>(6 crédits)</b>
----------------	-----------------------------------	--------------------

<b>HBM6U09</b>	<b>« Découverte de l'opéra »</b>	<b>(6 crédits)</b>
----------------	----------------------------------	--------------------

# Cours réservé aux étudiants internationaux – Semestres pairs

**HBM2Z03E « Langue et littérature française pour étudiants internationaux » (6 crédits)**

Responsable UE : Etienne Leterrier

Volume horaire étudiant : 36h – soit 3h / semaine de cours en groupe

- **Groupe 1 (jeudi 13h-16h) : « Littérature et pandémie »**

*Enseignant : Etienne Leterrier*

## **Descriptif de l'UE :**

---

La littérature permet-elle de penser la pandémie ? Et que nous dit la pandémie de la littérature ? Dans ce parcours à travers trois œuvres de la littérature française, le cours s'interrogera sur les formes et les fonctions des récits attachés à la relation de la maladie et de l'épidémie, il mettra aussi en perspective la façon dont la maladie influence les paramètres sociaux, jusqu'à toucher au langage même. Critique sociale, moment de crise, mais aussi parfois utopie, critique moraliste ou satire : souvent la pandémie décape les valeurs du moment, offre à la littérature un moment privilégié pour (re)penser le monde, jusqu'à reformuler parfois celui-ci en termes nouveaux.

### Œuvres au programme :

Guy de Maupassant, *Voyage de santé* (distribué en cours)

Marcel Pagnol, *Les pestiférés* (distribué en cours)

Andrée Chedid, *Le sixième jour*, collection Libro

### **Régime standard :**

- Contrôle continu intégral : 2 notes d'écrit et 1 oral obligatoire (exposé)

**Voir codage infra.**

**Français langue étrangère**

**(6 crédits)**

Responsable UE : Geneviève CLERMIDY

- **HIN2Z04 FLE niveau B1 (6 crédits)**

Les cours de français de niveau B1 visent à consolider la connaissance de la langue française en travaillant la compréhension écrite et orale ainsi que les différents types de production à partir d'objectifs communicationnels simples.

**Groupe 1** : R. Barlea : mercredi 9h30-11h (salle A217) et jeudi 8h30-10h (salle A217)

**Modalités de contrôle des connaissances** : Contrôle continu intégral

---

- **HBM2Z04 FLE niveau B2 (6 crédits)**

Les cours de français de niveau B2 visent à approfondir la connaissance de la langue française afin de permettre une bonne maîtrise du discours, notamment de son organisation et de sa logique.

**Groupe 1** : par G. Clermidy : lundi 9h30-11h (salle A217) et mardi 9h30-11h (salle D106)

**Groupe 2** : par G. Clermidy : lundi 11h-12h30 (salle B102) et mardi 11h-12h30 (salle B007)

**Modalités de contrôle des connaissances** : Contrôle continu intégral

---

- **HIN2Z06E FLE niveau C1 (6 crédits)**

Les cours de français de niveau C1 permettent d'acquérir une bonne aisance dans la pratique de la langue française, en travaillant de manière privilégiée les différents types d'exercices universitaires (résumé de texte, synthèse de documents, revue de presse, critique de film, etc.).

**Groupe 1** : par G. Clermidy : lundi 14h30-16h30 (salle A109) et vendredi 13h30-16h30 (salle A217)

**Groupe 2** : par G. Clermidy : mardi 14h30-16h30 (salle B124) et vendredi 14h30-15h30 (salle A217)

**Modalités de contrôle des connaissances** : Contrôle continu intégral

---

- **HIN2Z02E Civilisation française (6 crédits)**

Etude de la société française contemporaine à partir de supports variés.

**Groupe 1** : par G. Clermidy vendredi 9h-12h (salle E215)

**Modalités de contrôle des connaissances** : Contrôle continu intégral

## Cours proposés aux étudiants internationaux Licence 1<sup>ère</sup> année – Semestre 2

**HBM2U01**

« MTU Analyse des grands textes »

(3 crédits)

- Responsable UE : Mathieu Brunet
- Formation à distance : V. Gontero
- **Tous parcours**
- Volume horaire étudiant : 24h – soit **2h / semaine par groupe**

**Descriptif de l'UE : « MTU Lettres S1 : Outils pour la langue et la littérature »**

Cet enseignement de MTU (Méthodologie du travail universitaire) se situe dans la continuité du cours de MTU du 1<sup>er</sup> semestre de L1. Il s'agira de revoir et d'approfondir les méthodes de l'analyse littéraire et linguistique, à partir d'un corpus d'une dizaine de textes dits « classiques » (grands textes de la littérature française du Moyen Age à nos jours, avec une majorité de textes situés avant 1800.

**Modalités de contrôle des connaissances de l'UE :**

Session 1, régime standard :

- Contrôle continu : (coeff.1)
- Contrôle terminal : 1 écrit de 2h (coeff.1)

Session 1, régime dérogatoire :

- Contrôle terminal : 1 écrit de 2h (coeff.1)

Session 2 :

- Standard et dérogatoire : 1 écrit de 2h (coeff.1)

**Emploi du temps – Créneaux horaires :**

<b>TD 2h/semaine</b>	<b>Créneau horaire</b>	<b>Enseignant</b>	<b>Salle</b>
Groupe 1	Vendredi 8h-10h	M. Mougins	D003
Groupe 2	Vendredi 14h-16h	A. Niklas-Salminen	D003
Groupe 3	Vendredi 9h-11h	M. Brunet	E006
Groupe 4 (DL)	Vendredi 14h-16h	T. Blauwart	A109
Groupe 5	Vendredi 8h-10h	M. Renoue	B102
Groupe 6	Mardi 11h-12h et Jeudi 15h-16h	<b>MTU spéciale pour Lettres classiques uniquement</b>	E102 E004

**HBM2U02**

« Lire, interpréter, comparer »

(6 crédits)

- **Domaine : littérature générale et comparée**
- Responsable : Etienne Leterrier
- Volume horaire étudiant : 48h – soit :
  - 2h de cours commun par quinzaine
  - 3h de cours en groupe

**Descriptif global de l'UE :**

Ce cours a un triple objectif : initier à la découverte d'une discipline des études littéraires qui n'est pas pratiquée dans l'enseignement secondaire, la littérature générale et comparée ; aborder des textes fondateurs du patrimoine littéraire mondial ; travailler à l'élaboration d'une réflexion problématique autour de ce qu'est une interprétation, ce qui conduira notamment à aborder les notions de mythe et d'intertextualité.

• **Cours commun (CM) : 6 séances de 2h le lundi 14h-16h, une semaine sur deux Amphi 6**

*Enseignants : A Nuselovici - Amphi 6, lundi 14h-16h*

➔ Le cours commun (CM) a lieu une semaine sur deux. - Les étudiants qui suivent aussi « Littérature et vérité » HBM2U05 (en particulier ceux du parcours Lettres modernes) **alternent** selon le principe suivant.

**Noms de A à K** : 22 janvier LV - 29 janvier LIC - 5 février LV - 12 février LIC - 19 février LV - 26 février LIC - 11 mars LV - 18 mars LIC - 25 mars LV - 1<sup>er</sup> avril LIC - 8 avril LV - 15 avril LIC

**Noms de L à Z** : 22 janvier LIC - 29 janvier LV - 5 février LIC - 12 février LV - 19 février LIC - 26 février LV - 11 mars LIC - 18 mars LV - 25 mars LIC - 1<sup>er</sup> avril LV - 8 avril LIC - 15 avril LV

• **Cours en petit effectif (TD) : 6 groupes au choix, proposant des programmes différents.**

<b>TD 3h/semaine</b>	<b>Créneau horaire</b>	<b>Enseignant</b>	<b>Salle</b>
Groupe 1	Lundi 8h-11h	M. Lata	D317
Groupe 2	Vendredi 13h-16h	I. Cecchini	B002
Groupe 3	Jeudi 9h-12h	E. Leterrier	D003
Groupe 4	Jeudi 13h-16h	F. Manzari	B102
Groupe 5	Mercredi 13h-16h	C. Narducci	D003
Groupe 6	Vendredi 8h-11h	S. V. Cavallari (réservé DL+LAS)	D317
SFAD		E. Leterrier	

**Descriptif des 6 groupes au choix :**

---

**Descriptif des 6 TD au choix :**

---

• **TD 1 : « Récits du labyrinthe : formes et déformations post-modernes d'un mythe spatial »**

*Enseignante : Marion Lata*

« Tracé sinueux, destiné à égarer ou à ralentir celui qui cherche à s'y déplacer », le labyrinthe a traversé la littérature occidentale en se transformant au fil des siècles. On s'intéressera à la formation et aux évolutions d'un mythe littéraire à partir de ses origines antiques (la représentation du mythe par Ovide dans *Les Métamorphoses*), en examinant les multiples réinvestissements fictionnels que le labyrinthe a connus aux XX<sup>e</sup> et XXI<sup>e</sup> siècles.

Merveille architecturale et piège redoutable se refermant sur ceux qui le parcourent, le labyrinthe questionne, dans ses formes les plus anciennes, le rapport des êtres humains à l'espace et leur capacité à le maîtriser. Symbole de complexité, le labyrinthe renvoie désormais aussi bien aux dédales des architectures urbaines qu'aux replis plus métaphoriques de la mémoire et du temps.

L'étude des œuvres au programme sera complétée par une découverte intermédiatique des représentations picturales, cinématographiques et numériques du labyrinthe.

*Œuvres au programme :*

- Ovide, *Les Métamorphoses*, VIII (texte fourni en cours).
- Jorge Luis Borges, *L'Aleph et autres contes*, 1967 [1952] (textes fournis en cours).
- Michel Butor, *L'Emploi du temps*, Éditions de Minuit, 1956 (à se procurer, env. 10 euros neuf)
- Susanna Clarke, *Piranèse*, Robert Laffont, 2021 [2020]. (à se procurer, env. 20 euros, sinon une solution sera trouvée au début du semestre)

• **TD 2 : « L'apocalypse écologique, motifs et antécédents »**

*Enseignant : Irene Cecchini*

L'imaginaire apocalyptique n'est pas nouveau en littérature. La dynamique conduisant à la révélation d'un ordre caché, d'un *habitat* invisible mais coexistant avec l'environnement que nous connaissons, est un motif qui, de la sphère religieuse (l'Apocalypse selon Jean), s'est étendu au fil des siècles pour mettre en lumière les contradictions culturelles et politiques de certains moments historiques. D(cf. *The Last Man* (1826) de Mary Shelley, sévère critique de l'idée de famille, d'État et de religion au début du XIXe siècle). De nos jours, face au changement climatique planétaire, l'apocalypse écologique revêt la forme d'une révélation poussant l'homme à prendre conscience de ses responsabilités et à réaliser ce avec quoi il a vécu inconsciemment jusqu'à présent. Il peut s'agir par exemple d'un virus mortel, d'un événement astronomique ou naturel soudain, ou encore de la présence d'une autre espèce ; chacune de ces représentations déstabilise notre regard et nous oblige à changer de perspective sur notre environnement et notre manière de l'habiter.

*Œuvres au programme :*

- Laura Pugno, *Sirènes*, trad. Marine Aubry-Morici *Sirene*, Paris, Inculte, 2020 (2007)  
Cormac McCarthy, *La route*, trad. François Hirsch *The road*, Paris, Points, 2023 (2006)  
Élisabeth Filhol, *Doggerland*, Paris, Folio, 2020.

*Films :*

- The road*, Johan Hillcoat, 2009  
*The day after tomorrow*, Roland Emmerich, 2004

• **TD 3 : « Héritages de Robinson »**

*Enseignant : E. Leterrier*

Texte séminal, mythe fondateur pour la littérature et la conscience occidentale moderne, Robinson Crusoé n'en finit pas de susciter relectures et réécritures. Épopée de l'homme blanc à l'orée de l'âge des colonisations, quête intérieure puritaine devenue utopie collective, l'œuvre de Defoe offre au fil des siècles et des versions des significations multiples. Le mythe se désenchante dans un monde sécularisé, puis entre en crise et se renouvelle profondément en contexte postcolonial. À l'heure de l'anthropocène où une planète désormais cadastrée ne permet plus de rêver d'insularité vierge, Robinson tourne son regard vers le haut, associant de façon paradoxale nostalgie des origines et tentations de nouvelles épopées spatiales. Le cours évoquera ce texte mythique fondateur qu'est *Robinson Crusoé* de Defoe, mais aussi plusieurs de ses relectures littéraires et cinématographiques.

*Œuvres au programme :*

- Daniel Defoe, *Robinson Crusoé*, Folio Classique, édition de Michel Baridon, 2001
- Michel Tournier, *Vendredi ou les Limbes du Pacifique*, Gallimard FolioPlus, 2008
- Patrick Chamoiseau, *L'empreinte à Crusoé*, Folio.
- John M. Coetzee, *Foe* Points, 2003

• **TD 4 : « Lire, interpréter, comparer les poèmes qui parlent d’amour, du Moyen Âge occitan à la modernité américaine »**

Enseignante : Francesca Manzari

Amour et poésie vont de pair, ou du moins cela fut longtemps le cas. Ce cours préparera à la lecture et à l’interprétation de textes poétiques en langue occitane, toscane médiévale, italienne, française et anglaise. Il s’agira d’interpréter les poèmes de la lyrique médiévale et leurs réécritures modernes et modernistes, leurs transpositions picturales, leurs passages à la chanson moderne pour poser encore et toujours la question de savoir ce qu’aimer représente et les raisons pour lesquelles la lecture de poèmes est une activité privilégiée du sujet amoureux.

*Œuvres au programme :*

- Roubaud, Jacques, éd. & tr., *Les troubadours. Anthologie bilingue*, [1971], Paris, Seghers, 1980.  
Cavalcanti, Guido, *Rimes*, tr. D. Robert, Gaillac, Vagabonde, 2012.  
Pound, Ezra, *Sonnets and Ballate of Guido Cavalcanti*, Londres, Stephen Swift, 1912.  
Rossetti, Dante Gabriel, *The Early Italian Poets from Ciullo d’Alcamo to Dante Alighieri (1100-1200-1300): in the Original Metres, Together with Dante’s Vita Nuova*, tr. Dante Gabriel Rossetti, London, Smith, Elder & Co., 1861 (rep. Londres, George Routledge & Sons, 1914 & New York, E. P. Dutton & Co., 1914)  
Zukofsky, Louis, “A” (*sections 8 à 11*), tr. Serge Gavronsky & Françoise Dominique, Paris, Éditions Virgile, « Ulysse fin de siècle », 2001.

*Bibliographie critique (premiers repères dans l’attente du début du cours) :*

- Adorno, Theodor W., « Paralipomena », tr. Éliane Kaufholz & Marc Jimenez, in *Théorie esthétique*, Paris, Klincksieck, 1995 [*Asthetische theorie*, éd. Gretel Adorno & Rolf Tiedemann. Frankfurt am Main Suhrkamp Verlag 1970].  
Agamben, Giorgio & Jean-Baptiste Brenet, *Intellect d’amour*, Lagrasse, Verdier, 2018.  
Averroès, *L’intelligence et la pensée. Sur le De anima*, tr. & éd. Alain de Libera, Paris, Flammarion, 1999.  
Campos, Augusto de, *Mais Provençais*, São Paulo, Companhia das Letras, 1987.

• **TD 5 : « L’île : réalité et fiction »**

Enseignante : Camille-Apollonia Narducci

Nombreux sont ceux qui s’adonnèrent un jour au jeu des livres à emporter sur une île déserte : Gide ou Giono sont parmi les plus connus. Mais rares sont les auteurs à proposer un livre dont l’histoire se déroulerait uniquement sur une île déserte autour d’un personnage qui s’y serait réfugié pour fuir « l’approche des humains ». Quant à lire sur une île un livre qui se passerait sur une île... La mise en abyme frôlerait la coquetterie, mais serait-elle fonctionnelle ?

L’île, lieu clos et inhabité, où le lecteur redécouvrirait des chefs d’œuvres dans une parfaite solitude, est un cadre hypothétique d’expérience. Privé d’interaction avec ses semblables, le lecteur comblerait son statut d’« animal social » par la procuration du livre, au contact indirect des êtres de papier. Alors même que l’île, en tant que cadre spatio-temporel d’une histoire, est un laboratoire des interactions humaines.

*Œuvres au programme :*

- Marivaux, *L’Île des esclaves*, 1725.  
Herbert George Wells, *L’Île du docteur Moreau*, 1896, Folio, 1997.  
Adolfo Bioy Casares, *L’Invention de Morel*, 1940, 10/18, 2007.

*Film :*

- L’Île nue*, Kaneto Shindô, 1960 (disponible sur YouTube).



**• TD 6 : « Corporalités féminines à la frontière poétique : de l’ambiguïté androgyne au renversement lesbien »**

Enseignante : Santa Vanessa Cavallari

Réservé DL + LAS

Ce TD proposera l’étude comparée d’un corpus d’œuvres écrites, traduites ou auto-traduites en français, issues de la littérature féminine migrante au tournant des années ‘50. Mettant en évidence valeurs et enjeux d’une nouvelle manière d’appréhender la corporalité féminine, le travail interprétatif et comparatif portera sur les outils d’analyse du discours, permettant également d’aborder les notions d’intertextualité et transmédialité. En faisant dialoguer des œuvres d’aires culturelles et linguistiques différentes, notre corpus montrera que chez ces écrivaines l’acte scriptural concrétise, comme le dit Cixous, « le rapport dé-censuré de la femme à sa sexualité, à son être-femme ».

*Œuvres au programme :*

Elsa Triolet, *À Tahiti*, Auto-trad. *Ha Taumu*, Paris, Éditions du Sonneur, 2011.

Alba De Céspedes, *Elles*, trad. de Juliette Bertrand *Dalla parte di lei*, Paris, Gallimard, 2022 (lire avant le début du cours)

Marina Tsvetaïeva, *Mon frère féminin : lettre à l’Amazone*, Paris, Mercure de France, 1979 (édition au choix)

À ces textes s’ajouteront d’autres extraits fournis par l’enseignante.

*Bibliographie - Lectures complémentaires conseillées :*

Simone de Beauvoir, *Le deuxième sexe*, Vol. 1, Folio 37, Paris, Gallimard, 1986.

Elsa Triolet, *La Mise en mots*, Genève, A. Skira, 1969.

Hélène Cixous, *Le Rire de la Méduse*, Paris, Galilée, 2010.

***Modalités de contrôle des connaissances :***

Session 1, régime standard :

- Contrôle continu : évaluation écrite (coeff.1) et orale (coeff.1)
- Contrôle terminal : 1 écrit de 4h (coeff.1)

Session 1, régime dérogatoire :

- Contrôle terminal : 1 écrit de 4h (coeff.1) et 1 oral (coeff.1)

Session 2 : • Standard et dérogatoire : 1 écrit (coeff.1)

**HBM2U03**

**« Langue et linguistique françaises 2 »**

**(6 crédits)**

- Responsable : Frédéric Sabio
- SFAD : oui O. Guérin / F. Sabio / V. Gontero
- Volume horaire étudiant : 60h – soit :
  - 1h de cours commun → inscription Apogée obligatoire
  - 4h de cours en groupe → inscription Apogée obligatoire

### ***Descriptif global de l'UE :***

Cette UE ouvre vers différents aspects de la réflexion sur la langue et la linguistique françaises. Elle comprend un cours commun de **linguistique française** (CM 1h/semaine, C. Aslanoff) et un double cours en petit effectif de 2x2h : « **Univers du Moyen-Âge** » et « **Oralité et écriture** » (5 créneaux horaires au choix).

#### **• Cours commun (CM) : lundi 12h-13h (1h par semaine) Amphi 5**

*Enseignant : C. Aslanoff*

Ce cours commun est une introduction à la linguistique française. Il s'articule en trois étapes :

- bref panorama du développement de la langue française depuis ses origines latines (4 séances)
- illustrations textuelles de la présentation historique (4 séances)
- passage en revue des variétés du français dans l'espace géographique et social (4 séances)

#### *Lectures conseillées :*

Jacques Chaurand (dir.), *Nouvelle histoire de la langue française*, Paris, Le Seuil, 1999.

Alain Rey, Frédéric Duval et Gilles Siouffi (dir.), *Mille ans de langue française*, Paris, Perrin, 2007.

#### **• Double cours en petit effectif (TD) : 5 groupes au choix, en deux parties.**

- Le choix se fait uniquement selon le créneau horaire : tous les groupes ont un programme analogue.

- Selon le créneau horaire, chaque étudiant choisit **un groupe** incluant **à la fois** un TD « Univers du Moyen-Âge » et un TD « Oralité et écriture ». Il n'est **pas possible** de choisir les 2 TD dans des groupes différents.

### ***Présentation des 5 doubles TD (horaires au choix) :***

#### **Univers du Moyen-Âge (2h par semaine)**

Ce cours s'appuiera sur l'étude d'un corpus de textes médiévaux narratifs : fascicule distribué au premier cours. Il s'agira d'extraits d'œuvres du XI<sup>e</sup> au XIV<sup>e</sup> siècles (*Chanson de Roland*, *Roman de Renart*, *Lais de Marie de France*, etc.). Il consistera en une initiation à la lecture des textes du Moyen Âge, à travers des exercices de traduction, de commentaires de traduction et de commentaires grammaticaux et stylistiques.

#### **Oralité et écriture (2h par semaine)**

Cet enseignement posera une réflexion sur les relations entre oralité et écriture en français contemporain.

La première partie du semestre sera consacrée à l'étude de l'organisation phonétique et phonologique du français moderne ; la seconde abordera le système graphique du français moderne, à travers une confrontation entre l'oral et l'écrit.

Ce cours donnera lieu à de nombreux exercices d'entraînement visant à initier les étudiants à la pratique de la description linguistique.

• **Groupe 1, suivre les deux cours suivants :**

(Jeudi 10h-12h salle B102) : *Enseignante : A. Duperray*

(Jeudi 8h-10h salle B102) : *Enseignante : Z. Tmart*

• **Groupe 2 (réservé DL+LAS), suivre les deux cours suivants :**

(Mardi 10h-12h salle E204) : *Enseignant : D. Collomp*

(Vendredi 12h-14h salle A109) : *Enseignante : Z. Tmart*

• **Groupe 3, suivre les deux cours suivants :**

(Mardi 9h-11h salle E212) : *Enseignante : A. Duperray*

(Mercredi 12h-14h salle E212) : *Enseignant : F. Sabio*

• **Groupe 4, suivre les deux cours suivants :**

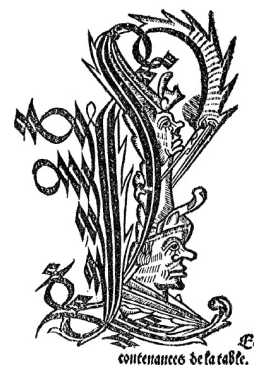
(Mardi 8h-10h salle E204) : *Enseignante : E. Burle*

(Lundi 8h30-10h30 salle E212) : *Enseignant : F. Sabio*

• **Groupe 5, suivre les deux cours suivants :**

(Vendredi 8h-10h salle B222) : *Enseignante : Aurélie Loverde*

(Mercredi 14h30-16h30 salle B102) : *Enseignant : F. Sabio*



**Modalités de contrôle des connaissances de l'UE :**

Session 1, régime standard :

• contrôle continu : deux épreuves chacune coeff.1

• contrôle terminal : 1 écrit de 3h (coeff.1)

Session 1, régime dérogatoire :

• contrôle terminal : 1 écrit de 3h (coeff.1)

Session 2, standard et dérogatoire : 1 écrit de 1h30 (coeff. 1)

**HBM2U05**

« *Littérature et vérité* »

**(6 crédits)**

• Responsable : Bérengère Parmentier

• SFAD : B. Parmentier

• **Parcours 1 et 2, Option pour parcours 3**

• Volume horaire étudiant : 48h – soit :

- 2h de cours commun par quinzaine

→ inscription Apogée obligatoire

- 3h de cours en groupe

→ inscription Apogée obligatoire

**Descriptif global de l'UE :**

L'enseignement se répartit entre un cours commun obligatoire et un cours en groupe restreint, laissé au choix de l'étudiant.

Le cours commun (CM) pose les bases théoriques d'une interrogation sur la vérité en littérature, ses formes, sa portée, sa légitimité.

Les cours en groupe restreint (TD) reprennent la question sur la base d'un corpus déterminé.

• **Cours commun (CM) : 6 séances de 2h le lundi 14h-16h, une semaine sur deux.**

*Enseignants : B. Parmentier / S. Baquey / A. Duperray*

**Lundi 14h-16h, salle E209**

➔ Les étudiants en préfiguration de parcours Lettres modernes et tous ceux qui suivent aussi le cours « Lire, interpréter, comparer » (HBM2U02) alternent d'une semaine sur l'autre, en fonction de l'initiale de leur nom de famille :

**Noms de A à K** : 22 janvier LV - 29 janvier LIC - 5 février LV - 12 février LIC - 19 février LV - 26 février LIC - 11 mars LV - 18 mars LIC - 25 mars LV - 1<sup>er</sup> avril LIC - 8 avril LV - 15 avril LIC

**Noms de L à Z** : 22 janvier LIC - 29 janvier LV - 5 février LIC - 12 février LV - 19 février LIC - 26 février LV - 11 mars LIC - 18 mars LV - 25 mars LIC - 1<sup>er</sup> avril LV - 8 avril LIC - 15 avril LV

• **Cours en petit effectif (TD) : 5 groupes au choix, proposant des programmes différents.**

<i>TD/CM (3h/sem) :</i>			
Groupe 1*	M. Brunet	Lundi 9h-12h	D003
Groupe 2	A. Huguenin ( <b>réservé DL+LAS</b> )	Mardi 13h-16h	D317
Groupe 3	N. Mineur	Jeudi 13h30-16h30	D003
Groupe 4	W. Kels	Vendredi 11h-14h	E012
Groupe 5	E. Desiles	Vendredi 10h-13h	D003
SFAD	B. Parmentier		

***Descriptif des 5 TD au choix :***

➔ *inscription Apogée obligatoire*

• **TD 1 : « Le jeu de l'illusion et de la vérité au théâtre »**

*Enseignant : M. Brunet*

Le théâtre est le lieu par excellence de l'illusion : masques et travestissements, décors, personnages, intrigue, tout concourt à la créer et aussi parfois à la souligner, comme dans ces trois pièces. Nous réfléchissons, à partir de ce corpus, aux façons dont le théâtre peut réfléchir l'illusion, et tenter de tenir un discours de vérité sur le monde.

*Œuvres au programme :*

Molière, *Le Malade imaginaire*, 1673

Marivaux, *La Fausse Suivante ou le Fourbe puni*, 1724

Anouilh, *La répétition ou l'amour puni*, 1950

• **TD 2 : « L'homme pense, Dieu rit. » Y a-t-il une vérité romanesque ?**

*Enseignante : Adélie Huguenin – **réservé DL + LAS***

Ce cours abordera le rapport de la littérature à la vérité à partir de la spécificité du discours romanesque. Deux œuvres en particulier nous accompagneront tout au long du semestre : *Jacques le Fataliste* de Denis Diderot (1796) et *La Plaisanterie* de Milan Kundera (1967). Ces deux romans polyphoniques nous permettront d'observer différentes ressources formelles et sémantiques du genre romanesque, que Mikhaïl Bakhtine désignait comme « a-canonique » ; « un genre qui éternellement se cherche, s'analyse, reconsidère toutes ses formes acquises. » (1941)

Le roman bouscule doctrines et idéaux. Les vérités individuelles y sont incarnées dans les diverses voix narratives qui se croisent, s'unissent et s'entrechoquent : une confrontation qui révèle les contradictions et la relativité des mots, des gestes, des situations. Comment parvenir à dire le *vrai* dans cet entrelacement parfois cacophonique, chaque voix concourant à l'affirmation d'une vérité toujours plus fuyante ?

*Œuvres au programme (il faudra impérativement en avoir commencé la lecture avant la première séance) :*

- Denis Diderot, *Jacques le Fataliste et son maître* [1796], édition de Barbara K.-Toumarkine, Paris, Flammarion, GF, 2012.

- Milan Kundera, *La Plaisanterie* [Zert, 1967], traduit du tchèque par Marcel Aymonin (traduction entièrement révisée par Claude Courtot et l'auteur), Paris, Gallimard, Folio, 2020.

Il est conseillé de se procurer les ouvrages dans ces éditions, par souci de pagination.

### • TD 3 : « Les auteurs et la vérité : enjeux et motivations des travestissements »

*Enseignante : Nathalie Mineur*

Authentiques, faussement authentiques, ou franchement mythomanes, parfois cabotins, manipulateurs, stratèges, simplement prudents, ou encore, badins...

Quels rapports un auteur entretient-il avec la vérité, celle qui a trait à sa propre vie, à son œuvre, ou encore à la vérité historique ? Comment l'auteur, le narrateur, utilise-t-il parfois son œuvre comme le matériau du roman de sa vie, l'espace où se joue « la fabrique du grand homme » ? Tantôt il s'agit de déformer l'Histoire, à des fins militantes, tantôt de déjouer la censure ; la visée peut également s'avérer édifiante. Parfois encore, il s'agit simplement d'une facétie et non pas d'une stratégie.

Quels sont donc les divers masques auctoriaux, quelles formes prennent-ils ? Quels en sont les enjeux ?

*Œuvres au programme :*

Dans *Les Tragiques* d'Agrippa d'Aubigné : *Aux lecteurs*, la *Préface* et le livre second, *Princes*.

*Lettres persanes* de Montesquieu

*Les mots* de Sartre

Des extraits d'autres œuvres et de textes théoriques et critiques seront distribués en cours.

### • TD 4 : « Faire la vérité, dire la vérité »

*Enseignant : W. Kels*

La vérité est moins une notion statique que dynamique, et, plutôt qu'un état de fait, le produit d'un acte auquel on a donné traditionnellement le nom de *révélation*. Que la vérité soit faite, certes, mais que quelqu'un la fasse, qu'elle soit dite. Dans ce cours, nous réfléchirons sur la

façon dont la littérature se donne, quelles que soient ses fins, les moyens de l'élaborer et de la communiquer.

En 1843, Victor Hugo choisit pour sujet de sa pièce *Les Burgraves* une histoire située dans l'Allemagne du XIII<sup>e</sup> siècle. Il entendait enfermer, dans la "fable" de seigneurs aux querelles intestines auxquelles met fin le retour inespéré de leur empereur Frédéric Barberousse, plongé jusqu'alors dans un sommeil légendaire, une "vérité utile". C'est l'Europe du XIX<sup>e</sup> siècle qui trouve dans ce drame une image de son propre commencement. Nous verrons en quoi le rapport entre vérité factuelle et vérité allégorique, du retour inouï de l'empereur Barberousse, à l'impossibilité de celui d'un autre, Napoléon, est constitutif de la pensée romantique de Hugo, et plus largement, de ses contemporains.

Chez Francis Ponge (*La Rage de l'expression*, 1952), l'accès à la vérité des choses qu'il prend pour objet d'étude (la guêpe, l'oiseau, le mimosa...) dépend de la justesse de leur expression. Aussi tout l'enjeu du texte à produire consiste-t-il d'abord dans une correction en règle de la langue usitée ou "rectification continue de [l']expression" qui nous conduira à étudier le rapport entre *vérité des choses* (le vrai-*verum*) et *correction des mots* (le vrai-*rectum*). La révélation, si elle n'est pas nécessairement garantie par l'écriture, persiste à l'état de promesse dont chaque état du texte s'annonce et s'énonce comme l'occasion possible de son avènement. C'est aux problèmes de la vérité de soi que nous nous attacherons chez Annie Ernaux qui dans *Les Années* (2008) forme le projet d'une auto-socio-biographie susceptible de "rendre la dimension vécue de l'histoire" en "retrouvant la mémoire de la mémoire collective dans une mémoire individuelle". Procédant du double refus de la "mise en récit d'une vie" de l'autobiographie traditionnelle, et de la mise en intrigue rétrospective de l'Histoire, l'écriture du livre s'apparente au vaste déploiement d'un dispositif herméneutique prenant la photographie pour point de départ de l'enquête. Empruntant à Proust la métaphore de la "vraie vie", la "vie éclaircie", que la littérature seule aurait le pouvoir de révéler, Ernaux confie aux images (au sens élargi du terme) le rôle de déclencheur d'une écriture capable de "développer" les "innombrables clichés" qui sommeillent au fond de la mémoire comme les négatifs sur la pellicule.

Ainsi ce parcours, au gré d'œuvres de siècles et de genres distincts, nous permettra-t-il d'aborder la question des rapports entre littérature et vérité selon trois espèces de la *révélation* : l'allégorie (Hugo), l'expression (Ponge) et le développement (Ernaux).

*Œuvres au programme :*

*Vous veillerez à vous procurer et à lire les œuvres dans l'édition indiquée, avant le début des cours et dans l'ordre suivant :*

Victor HUGO, *Les Burgraves*, éd. GF Flammarion (édition de Raymond Pouillart)

Francis PONGE, *La Rage de l'expression*, éd. Poésie Gallimard

Annie ERNAUX, *Les Années*, éd. Folio

Des extraits d'autres œuvres et de textes théoriques et critiques seront distribués en cours.

#### • TD 5 : « Mentir-vrai à travers les genres et les âges »

*Enseignant : E. Désiles*

À la fin de sa vie, Louis Aragon publiait un recueil de textes variés sous le titre fédérateur du *Mentir-vrai*. Était-ce une inspiration strictement personnelle, ou désignait-il là une caractéristique littéraire fondamentale, celle de « la vérité des fables » comme l'avait déjà

dénommée l'écrivain classique Desmarets de Saint-Sorlin ? Peut-on dire la vérité par le moyen du mensonge, de la fiction littéraire, de l'apparente folie des mots ?

Pour répondre à ces questions, le TD proposera une exploration littéraire sur plusieurs époques et plusieurs genres. Partant de la fin du Moyen Age jusqu'au 21ème siècle, le cours se concentrera plus particulièrement sur trois textes des 17ème, 18ème et 19ème siècles.

*Œuvres au programme :*

- *L'illusion comique* de Pierre Corneille (théâtre)
- *Le diable boiteux* d'Alain-René Lesage (roman)
- *La morte amoureuse* de Théophile Gautier (conte)

***Modalités de contrôle des connaissances de l'UE :***

Session 1, régime standard : <ul style="list-style-type: none"><li>• contrôle continu : évaluation écrite (coeff.1) et orale (coeff.1)</li><li>• contrôle terminal : 1 écrit de 4h (coeff.1)</li></ul>
Session 1, régime dérogatoire : <ul style="list-style-type: none"><li>• contrôle terminal : 1 écrit de 4h (coeff.1)</li></ul>
Session 2 : <ul style="list-style-type: none"><li>• standard et dérogatoire : 1 écrit de 4h (coeff.1)</li></ul>

# Cours ouverts aux étudiants internationaux

## Licence 2<sup>e</sup> année – Semestre 4

### HBM4U01 « *Théorie et pratique des genres* » (6 crédits)

Responsable UE : Lionel Piettre

**Formation à distance** : oui (C. Flicker)

Volume horaire étudiant : 48h  
*obligatoire*

à inscription Apogée

#### **Descriptif global de l'UE :**

---

La notion de genre littéraire est plus ancienne que la notion même de littérature, puisqu'elle remonte à Aristote et à la distinction qu'il opère entre différentes modalités et finalités de la « composition des histoires ». À chaque genre correspondrait donc sa poétique, c'est-à-dire ses règles de composition. Mais, dès Aristote, au système logique qui distribue idéalement les genres s'opposent des pratiques génériques remettant en question de fait les catégories théoriques dont elles se réclament, avec lesquelles elles marquent leurs distances, qu'elles ignorent, ou contre lesquelles elles militent. L'objectif de cette UE est de sensibiliser l'étudiant à cette tension entre théorie et pratique des genres, ainsi qu'à l'historicité des genres, à l'émergence de nouveaux genres, à l'hybridation des genres. Pour ce faire, l'enseignement se partage entre un cours commun, proposant une réflexion critique d'ensemble sur la notion de genre littéraire, et un travail de groupe, dans lequel un genre est étudié dans son évolution historique.

- Cours commun: Théorie des genres littéraires (mercredi 14h-16h - 6 séances : 24/01 ; 07/02 ; 21/02 ; 13/03 ; 27/03 ; 10/04)

*Enseignants* : T. Vigliano / L. Piettre / E. Burle

Le cours commun propose une réflexion générale sur la théorie, l'histoire et la poétique des genres à partir des cas particuliers de la satire, des mémoires et de la poésie lyrique.

- Cours d'application (4 groupes au choix, voir ci-dessous).

*Descriptif des 4 groupes au choix :*

---

#### **Groupe 1 (Yann Etienne, mardi 13h-16h) : du roman d'aventures au roman de mésaventures**

Le XIX<sup>e</sup> siècle français est le siècle d'affirmation de la forme romanesque, et plus particulièrement d'une des formes que retiendra l'histoire littéraire, le roman réaliste. Ce même siècle est pourtant l'éclosion d'un sous-genre romanesque nouveau, plus populaire : le *roman d'aventures*, incarnée notamment par Alexandre Dumas, Jules Verne et plus tard Maurice Leblanc. Ce roman d'aventures possède un fonctionnement caractéristique qui permet d'identifier ce qui fait sa force : prisme de l'action violente, dynamique, dépaysement, rapport à la dimension populaire... Pour autant, la littérature classique s'est aussi intéressée à l'aventure, sans pour autant suivre les logiques propres à sa pratique populaire. L'exemple de Julien Gracq, qui refusa le Goncourt pour *Le Rivage des Syrtes* en 1951, montrera cette pratique de l'aventure par la littérature classique – que nous pouvons appeler, par déformation, le *roman de mésaventures*. Ce cours s'appuiera sur l'étude des deux romans liés, les *Voyages et Aventures du Capitaine Hatteras*, second « Voyage extraordinaire » de Jules Verne, et *Le Rivage des Syrtes*, dans une logique de comparaison et de différenciation.

Textes au programme :

Jules Verne, *Voyages et aventures du Capitaine Hatteras*, éditions Livre de Poche, 2020



Julien Gracq, *Le Rivage des Syrtes*, éditions José Corti  
(Veuillez acheter ces éditions précises, pour des soucis de pagination.)

## Groupe 2 (Lionel Piettre, jeudi 13h30-16h30) :

Un genre pour les perdants ? Cohérence et diversité des Mémoires du XV<sup>e</sup> au XIX<sup>e</sup> siècle

En interrogeant le rapport à l'histoire des auteurs, et plus particulièrement à l'échec politique, ce cours propose une exploration d'un genre polymorphe très populaire en France jusqu'à nos jours, celui des Mémoires, que la théorie littéraire peine à circonscrire et même à définir.

Lorsque César écrivit ses *Commentaires* sur les guerres de son temps, il les écrivait en vainqueur. Ses lointains héritiers littéraires, depuis la fin du Moyen Âge, semblent au contraire des perdants (plus ou moins) magnifiques. Acteurs ou actrices de la vie publique de leur temps, les mémorialistes utilisent l'écriture pour prolonger leur action, mais souvent après un échec ou une défaite. À la fin du XV<sup>e</sup> siècle, Commines écrit en disgrâce ; pendant les guerres de religion, Monluc rédige ses *Commentaires* après avoir été gravement défiguré ; La Rochefoucauld et le cardinal de Retz écrivent leurs *Mémoires* après l'échec de la Fronde ; Saint-Simon écrit les siens au temps des Lumières, qui pour lui est celui de toutes les désillusions ; de même Voltaire, après ses mésaventures prussiennes ; jusqu'au XIX<sup>e</sup> siècle, le « siècle des révolutions » qui vit Chateaubriand porter le deuil de l'Ancien Régime, Louise Michel celui de la Commune. L'écriture semble l'ultime compensation de l'échec. « Un grand loisir qui tout à coup succède à des occupations continuelles », écrit Saint-Simon, « forme un grand vide qui n'est pas aisé ni à supporter ni à remplir ». Écrire pour remplir le vide : voilà qui ne saurait pourtant définir un genre, et qui semble même, à l'inverse, autoriser les mémorialistes à tous les écarts. Mettant à mal l'idée d'une poétique des Mémoires, bon nombre se présentent, de fait, comme des œuvres hétérogènes, voire comme de monstrueux hybrides. On trouve ainsi chez tel ou tel mémorialiste des poèmes, des portraits, des maximes, des lettres, des procès-verbaux, des généalogies, des listes... L'étude des Mémoires est aussi celle des limites du littéraire.

Textes au programme :

2 œuvres à lire, au choix, parmi les suivantes :

- La Rochefoucauld, François de, *Mémoires*, éd. Jean Lafond, Paris, Gallimard, coll. « Folio classique », 2006, <https://www.folio-lesite.fr/Catalogue/Folio/Folio-classique/Memoires-precede-de-Apologie-de-M.-le-prince-de-Marcillac#>.
- Saint-Simon, *Intrigue du mariage de M. le duc de Berry (mémoires, avril-juillet 1710)*, éd. Patrick Dandrey et Grégory Gicquiaud, Paris, Flammarion, coll. « GF », 2005, <https://editions.flammarion.com/intrigue-du-mariage-de-m-le-duc-de-berry/9782080712486>.
- Voltaire, *Mémoires pour servir à la vie de M. de Voltaire*, éd. Jacqueline Hellegouarc'h, Paris, Librairie générale française, coll. « Le Livre de poche - Bibliothèque classique », 1998, <https://www.livredepoche.com/livre/memoires-9782253907190>.
- Chateaubriand, François René de, *Mémoires d'outre-tombe*, éd. Jean-Claude Berchet, Paris, Librairie générale française, « Le Livre de poche – Classiques de poche », 2001, <https://www.livredepoche.com/livre/memoires-doutre-tombe-tome-1-9782253160793>.
- Michel, Louise, *Mémoires : 1886*, éd. Claude Rézat, Paris, Gallimard, coll. « Folio Histoire », 2021, <https://www.folio-lesite.fr/Catalogue/Folio/Folio-histoire/Memoires>.

## Groupe 3 (Mathilde Mougin, vendredi 10h-13h)

« S'aimer et/ou s'épouser : représentation et enjeux du mariage dans la comédie (XVII<sup>e</sup>-XIX<sup>e</sup> siècles) »

Si le mariage est le principal ingrédient dramatique du genre comique depuis sa création, c'est en tant qu'il est contrarié. L'essentiel de l'intrigue est alors consacré à contourner les obstacles empêchant l'union des deux amants. Or ces obstacles changent au fil des époques, prenant acte de la mutation des sociétés : le barbon de la comédie du XVII<sup>e</sup> laisse place à des obstacles plus intérieurs – le doute de jeunes amants souhaitant confirmer l'authenticité des sentiments de l'autre, seuls garants d'un mariage réussi – jusqu'à conduire à un divorce moral : dans la société des plaisirs qui succède au second empire,

l'amour se marie avec l'adultère. Dans la comédie classique de Molière, George Dandin, naïf bourgeois, voit dans le mariage la possibilité d'accéder à une condition supérieure, mais se heurte à la rigidité de la société d'Ancien Régime, rétive à ce type d'unions mixtes. Marivaux met en scène quant à lui les doutes d'un homme, soucieux d'une vérité du cœur, craignant que sa future femme ne l'épouse pour sa fortune. Musset, en digne héritier de ses prédécesseurs, réinvestit ce scénario marivaudien de mise à l'épreuve dans le genre de la comédie proverbe. Enfin, c'est toute la société jouisseuse et insouciance que Feydeau fait entrer sur scène, dans une intrigue où le futur marié peine à se débarrasser de son encombrante maîtresse à l'approche de son mariage. Ce cours sera ainsi l'occasion d'explorer l'évolution d'un genre et d'une société à travers quatre comédies traitant toutes de la question du mariage.

Textes au programme :

Molière, *George Dandin ou le mari confondu*, Paris, Gallimard, « Folio théâtre », 2022 (dir. Patrick Dandrey). **À lire pour le premier cours.**

Marivaux, *L'Épreuve*, 1740. Edition au choix.

Musset, *Il ne faut jurer de rien [1836]*, Paris, Gallimard, « Folio Théâtre », 2011. (éd. Sylvain Ledda).

Feydeau, *Un Fil à la patte*, Paris, Flammarion, 2022.

Lectures cursives conseillées (liste non exhaustive) :

Corneille, *La Place Royale ou l'Amoureux extravagant*, 1634

Molière, *L'École des femmes*,

Beaumarchais, *Le Mariage de Figaro*, 1784.

Marivaux, *Le Jeu de l'amour et du hasard*, 1730.

Labiche, *Un chapeau de paille d'Italie*, 1851.

Feydeau, *La Dame de chez Maxim*, Paris, Flammarion, 2017.

Bibliographie indicative :

Patrick Dandrey, *Molière et l'esthétique du ridicule*, Klincksieck, 1992.

Henri Gidel, *Le Vaudeville*, Paris, « Que sais-je ? », PUF, 1986.

Roger Guichemerre, *La Comédie classique en France*, Paris, PUF, 1978.

Pierre Larthomas, *Le Langage dramatique*, Armand Colin, 1972, rééd. PUF, 2016.

Jacques Scherer, *La dramaturgie classique en France*, Nizet, 1990, rééd. 2001.

Anne Ubersfeld, *Lire le théâtre I et Lire le théâtre III*, Belin, « Lettres Sup », 1996.

**Groupe 4 (Elodie Burle-Errecade, mardi 10h-13h) : De la *canço* au(x) poème(s) : quel genre pour le discours amoureux ?**

Berceau du discours amoureux poétique, le Moyen Âge invente des formes littéraires chantant le désir, des corps et des mots. A l'image d'Arnaut Daniel, les troubadours et les trouvères célèbrent la dame et l'amour dans de véritables expériences du verbe qui ont un retentissement moderne. L'étude de ces textes du corpus, associée à la lecture de réflexions théoriques médiévales et modernes, permettra d'aborder la question du genre à partir d'un questionnement traditionnel (systèmes esthétiques au Moyen âge) et de l'observation de la réflexivité poétique.

Il s'agira aussi de définir des cadres stylistiques, des marqueurs de genre, autour de l'expression du sujet, source, pôle et finalité du discours amoureux.

Textes au programme

*Arnaut Daniel, Fin'amor et folie du verbe* (édition bilingue de Pierre Bec), Edition Fédérop, collection Troubadours, 2012

L. Aragon, *Les Yeux d'Elsa*, Seghers, 1974, rééd. 2012

Chansons de trouvères (extraits choisis proposés en cours)

Bibliographie

Edmond Faral, *Les Arts poétiques du XIIe et du XIIIe siècle*, Paris, Champion, 1924

Paul Zumthor, *Essai de poétique médiévale*, Paris, Seuil, 1972

Pierre Bec, *La Lyrique française au Moyen Age (XIIe-XIIIe)*, A. et J. Picard, Poitiers, 2000

Michel Zink, *La Subjectivité littéraire*, PUF, 1985

Roger Dragonetti, *La Technique poétique des trouvères dans la chanson courtoise*, De Tempel, 1960

Dominique Billy, François Clément et Annie Combes (dir.), *L'Espace lyrique méditerranéen*.

*Nouvelles approches*, Toulouse, Presses Universitaires du Mirail, 2006

Jacques Roubaud, *La Fleur inverse : l'art des troubadours*, Les Belles Lettres, « Architecture du verbe », 2009

### **Modalités de contrôle des connaissances :**

---

Session 1, régime standard :

- Contrôle continu : évaluation écrite (coeff.1) et orale (coeff.1)

N.B. Les modalités du contrôle continu seront précisées par l'enseignant au premier cours.

- Contrôle terminal : 1 écrit de 4h (coeff.1)

Session 1, régime dérogatoire et SFAD :

- Contrôle terminal : 1 écrit de 4h (coeff.1) et 1 oral (coeff.1)

Session 2 : • Standard, dérogatoire et SFAD : 1 écrit de 4h (coeff.1)

### **HBM4U02 « Langue et linguistique française 4 » (6 crédits)**

Responsable UE : Olivia Guérin

Formation à distance : oui (O. Guérin)

Volume horaire étudiant : 48h

à inscription Apogée

obligatoire

### **Descriptif global de l'UE :**

---

#### **Partie I - Linguistique textuelle**

Cette partie du cours présente les phénomènes linguistiques dépassant le cadre de la phrase et qui donnent au texte sa cohérence. Un premier volet du cours consiste à étudier les différents faits relevant du niveau transphrastique, avec un travail plus spécifique sur les anaphores et les chaînes de référence. Un deuxième volet concerne la typologie des textes, l'étude des principaux types de séquentialité textuelle (narration, description, explication, argumentation) et leurs modes spécifiques d'organisation. Un dernier volet propose un travail plus spécifique sur la structuration du texte argumentatif.

#### **Partie II - Syntaxe**

Ce cours constitue une première approche de l'analyse syntaxique du français contemporain, dans une perspective de linguistique descriptive, prenant ses distances par rapport à la grammaire normative et à la grammaire scolaire. La première partie s'attache à définir et illustrer les notions fondamentales de la description syntaxique (catégorie, unité syntaxique et relations de dépendance), tandis que la seconde partie examine en détail les questions que pose le classement des unités linguistiques en différentes catégories grammaticales.

### **Modalités de contrôle des connaissances :**

---

Session 1, régime standard :

- Contrôle continu Linguistique textuelle + contrôle continu Syntaxe (coeff.1)

N.B. Les modalités du contrôle continu seront précisées par l'enseignant au premier cours.

- Contrôle terminal : 1 écrit de 3h ; linguistique textuelle et Syntaxe (coeff.1)

Session 1, régime dérogatoire et SFAD : • Contrôle terminal : 1 écrit de 3h en linguistique textuelle et syntaxe
Session 2 : • Standard, dérogatoire et SFAD : 1 écrit de 1h30 en linguistique textuelle et syntaxe

<b>HBM4U07</b> <b>crédits)</b>	<b>« Langue et Style : les débuts de récits »</b>	<b>(6</b>
-----------------------------------	---	-----------

Responsable UE : Mathilde Thorel  
Groupe unique de 4h/semaine dans une UE à choix à inscription Apogée obligatoire  
Volume horaire étudiant : 48h

### ***Descriptif de l'UE***

*Enseignante : Mathilde Thorel*

La manière dont le langage permet de construire un univers de référence singulier se manifeste particulièrement dans ces « seuils » qui forment l'ouverture d'un récit, et où se noue la relation avec un·e lecteur·ice. Ce cours propose ainsi d'aborder la question des commencements – de la lecture, de l'écriture – du point de vue de ses enjeux linguistiques et stylistiques, en s'attachant principalement à l'étude de l'énonciation, de la désignation et de la caractérisation. On rendra les étudiant·es sensibles à ces enjeux à partir d'un choix d'**incipit d'œuvres narratives en prose des XIX<sup>e</sup>, XX<sup>e</sup> et XXI<sup>e</sup> s.** – débuts de romans, de nouvelles ou de récits brefs.

Dans cette perspective, ce cours consacré aux débuts de de récit approfondira les méthodes de l'analyse linguistique des textes littéraires en les associant à des exercices de réécriture. Il propose ainsi une **initiation à la stylistique par une approche théorique et pratique**, articulant la présentation de notions fondamentales, l'étude ciblée de textes et des pratiques d'écriture variées.

Ce cours vous invitera ainsi à réfléchir à la manière dont le langage se constitue comme matière première de la création artistique qu'est une œuvre littéraire, celle-ci construisant son sens à partir de formes linguistiques engagées dans une communication singulière.

***Une liste d'œuvres et les textes étudiés vous seront distribués au début et au cours du semestre.***

#### ***Bibliographie indicative :***

Dominique Maingueneau, *Manuel de linguistique pour le texte littéraire*, A. Colin, 2010.  
Anne Herschberg-Pierrot, *Stylistique de la prose*, Belin, 2003.  
Andrea del Lungo, *L'incipit romanesque*, Paris, Seuil, collection « Poétique », 2003.  
Gérard Genette, *Seuils*, éd. Seuil, 1987.

#### ***Modalités de contrôle des connaissances :***

Session 1, régime standard : • Contrôle continu : évaluation écrite et orale (coeff.1), comportant : 1 écrit en temps limité (DS), 1 mini-dossier de travaux écrits réalisés au cours du semestre, 1 oral. <i>N.B. Les modalités du contrôle continu seront précisées par l'enseignante au premier cours.</i> • Contrôle terminal : 1 écrit de 3h (coeff.1)
--

Session 1, régime dérogatoire : • Contrôle terminal : 1 écrit de 3h (coeff.1)
Session 2 : • Standard et dérogatoire : 1 écrit de 3h (coeff.1)

**HBM4U08 « Théories de l'oralité et pratique de l'oral » (6 crédits)**

Responsable UE : Joël July – co-responsable : Grégoire Tavernier  
Volume horaire étudiant : 48h

**Descriptif de l'UE :**

*Enseignants : Joël July / G. Tavernier*

Ce cours est particulièrement indiqué pour les étudiants qui se destinent à l'enseignement des Lettres, parce que les concours accordent un crédit important à la séquence de lecture lors des explications de texte et parce que celle-ci a un indéniable pouvoir de captation dans la pratique de la classe. Au-delà, une belle lecture facilite pour l'auditeur la perception du sens.

Ce cours partira d'une réflexion théorique de la **littérature orale** et des genres populaires en s'interrogeant sur les domaines privilégiés où elle s'exerce (encore) : **le conte** (traditionnellement), **le théâtre** (nécessairement), **la poésie orale** et **la chanson** (notamment). **Le roman**, parce qu'il est au cœur des programmes scolaires, se compose de feuilletés énonciatifs (voix du narrateur et « parlures » des personnages ; discours des personnages traversés par le prêt-à-porter de la *doxa*, hantés par le « on dit » de l'opinion), et déploie à l'occasion une prose poétique et périodique, sera aussi au cœur de la réflexion. Ces genres seront tour à tour analysés dans leur spécificité et les **techniques d'élocution** qu'exigent ces situations de communication particulières.

Mais c'est aussi par une **analyse stylistique** (mise en service des contraintes linguistiques en vertu des intentions littéraires) des textes que nous parviendrons à une pratique en conscience de l'oral ; **pratique** que nous accomplirons très **régulièrement** sur des textes d'auteur proposés par l'enseignant (La Bruyère, La Fontaine, Boileau, Marivaux, Chateaubriand, Hugo, Baudelaire, Flaubert, Verlaine, Zola, Villiers de l'Isle-Adam, Barbey d'Aurevilly, Rostand, Barbusse, Gide, Colette, Prévert, Giono, Cioran, Anouilh, Genet, Tardieu, Cohen, Dard, Brel, Gary, Renaud, Reza, Lagarce, Delerm, Grand Corps Malade, Gaëtan Roussel, Benjamin Biolay, Bénabar, Emmanuel Darley, Tanguy Viel, Christophe Honoré... une plaquette anthologique sera distribuée) ou apportés par les étudiants. On travaillera tout spécialement sur une mince partie des œuvres suivantes :

- Molière : *Dom Juan* (et le travail de Brigitte Jacques dans la pièce *Elvire Jovet 40*),  
<https://www.youtube.com/watch?v=E-3csrQu5yI>
- Céline : *Voyage au bout de la nuit* (et le travail de lecture de Fabrice Luchini),  
<https://www.youtube.com/watch?v=4-0XNZ1vyBM>
- Jean Luc Lagarce : *Juste la fin du monde* (Théâtre à la table / comédie française  
<https://www.youtube.com/watch?v=EX4MzDYeBeQ>)

Quelques ouvrages théoriques en appui de la réflexion :

- Paul Zumthor, *Introduction à la poésie orale*, 1983, Seuil, coll. « Poétique ».
- Peter Szendy, *Pouvoirs de la lecture*, 2022, Editions La Découverte.

- Jean-Luc Vincent, *Comment lire un texte à haute voix*, La Bibliothèque Gallimard, 2006.
- Jean-Claude Milner/ François Regnault, *Dire le vers*, Verdier poche, 1987.

**Modalités de contrôle des connaissances :**

Cette UE est également proposée en option aux étudiants non spécialistes et internationaux.

Session 1, régime standard : • Contrôle continu : trois oraux (chacun coeff.1)
Session 1, régime dérogatoire : • Contrôle terminal : un oral (coeff.1)
Session 2 : • Standard et dérogatoire : un oral (coeff.1)

**HBM4U09**

« *Littérature et arts* »

**(6 crédits)**

Responsable UE : Stéphane Lojkine

**Formation à distance** : oui (S. Lojkine)

Volume horaire étudiant : 48h

**Descriptif global de l'UE :**

L'UE se compose d'un cours magistral de 2h et d'un TD de 2h également. L'objectif de cette UE est d'initier l'étudiant aux théories et aux enjeux de la représentation, à la fois textuelle et visuelle, à l'époque moderne et à l'époque contemporaine. L'étudiant apprendra à repérer et à analyser les dispositifs qui conditionnent, composent et informent les textes et les images, qui circulent d'un média à un autre.

Les étudiants du SFAD suivent le même programme que les étudiants présentiels.

**• Cours magistral – S. Lojkine:**

Diderot critique d'art : l'image comme dispositif

Après la déroute de l'aventure encyclopédique et son échec au théâtre, Diderot, sur la proposition de son ami Grimm, se lance dans la rédaction de comptes rendus des Salons, les expositions que l'Académie royale de peinture, au dix-huitième siècle, organisait tous les deux ans au Salon carré du Louvre. Présentés comme des lettres familières écrites à Grimm, les Salons de Diderot étaient diffusés dans la Correspondance littéraire, un journal manuscrit qu'il destinait à une poignée d'abonnés princiers des cours de l'Europe du nord et de l'est.

Diderot se prend au jeu et, des quelques pages du Salon de 1759, passe à des volumes en 1765 et en 1767. Pourtant, au départ, il sait très peu de choses sur la peinture, à laquelle il ne s'est intéressé que de fort loin dans l'Encyclopédie. C'est à partir de son expérience de théoricien du théâtre qu'il aborde la scène picturale, et c'est à l'efficacité dramatique de la composition qu'il est d'abord sensible. Mais la peinture résiste à une modélisation purement théâtrale : Diderot va découvrir progressivement ce qui, dans la peinture, résiste à la scène. Autour de

cette résistance se dessine la voie diderotienne vers l'esthétique : une voie contradictoirement platonicienne et matérialiste, aux antipodes de l'esthétique kantienne.

Bibliographie : Stéphane Lojkine, L'Œil révolté. Les Salons de Diderot, Jacqueline Chambon, 2007 Textes de Diderot en ligne sur Utpictura18

<https://utpictura18.univ-amu.fr/rubriques/numeros/salons-diderot-edition>

Ce cours est articulé au projet A\*

**• Cours d'application :**  
***Descriptif des 2 groupes au choix :***

---

**• Groupe 1**

Enseignant : S. Sugino

Le cours proposera des éclairages complémentaires sur d'autres textes esthétiques des Lumières, en lien avec les Salons, de Roger De Piles jusqu'à Lessing et Winckelmann. Il abordera également d'autres textes des Salons, comme le portrait de Diderot, la description des « grandes machines » de Vien et de Doyen et s'intéressera à la pensée de Diderot sur la sculpture.

**• Groupe 2**

Enseignant : D. Maia

Le cours abordera la question de la description de peinture et de l'exposition à partir de l'écriture créative. Il s'agira pour l'étudiant de retrouver le geste créateur de Diderot décrivant l'œuvre d'art à partir de sa propre expérience d'écriture et la critique de celle-ci. On partira par exemple de la description des natures mortes de Chardin.

**• Enseignement à distance (SFAD) : *Peindre la scène. Diderot au Salon***

*Enseignant : Stéphane Lojkine*

Le programme est le même que celui du CM.

**Modalités de contrôle des connaissances de l'UE :**

Session 1, régime standard :

• Contrôle continu intégral : 1 note d'écrit obtenue par la moyenne des lectures interactives hebdomadaires effectuées via Amétice pour le CM (coeff. 1), 1 oral passé en TD sur le programme du TD (coeff. 1), une dissertation en fin de semestre portant sur le CM et le TD.

Session 1, régime dérogatoire : Contrôle terminal : 1 écrit de 3h. (Cet écrit est la dissertation de fin de semestre)

Session 1, SFAD, contrôle continu : 2 écrits et un oral (3 notes, moyenne des évaluations Amétice, commentaire composé, dissertation, chacune coeff. 1)

Session 2 :

- Standard, dérogatoire et SFAD : 1 écrit de 3h. (Cet écrit est la dissertation de fin de semestre.)

### **HBM4U12 « Ecritures et récits numériques » (6 crédits)**

Domaine : Responsables UE : Cécile Vergez-Sans et Marion Lata

Volume horaire étudiant : 48h

#### ***Descriptif de l'UE:***

*Enseignants : M. Lata / P. Jourdana*

Cette UE fournit un apport théorique et pratique pour sensibiliser les futurs auteurs aux possibilités du numérique comme support de création littéraire. Elle propose un éclairage historique sur la notion multiforme de « littérature numérique », ainsi qu'un panorama des différents genres et pratiques auxquels elle a donné lieu, de l'hypertexte à l'écriture vidéo-ludique en passant par la twittérature. Les liens et ruptures avec la création livresque seront examinés, de même que les grandes notions mises en avant par le numérique (interactivité, écriture collaborative, enjeu de l'archive...), à partir d'un travail sur diverses œuvres.

#### ***Modalités de contrôle des connaissances :***

Session 1 : Contrôle terminal

- Standard et dérogatoire : un rapport

Session 2 : Contrôle terminal

- Standard et dérogatoire : un rapport

### **HBM4U14 « Littératures francophones » (6 crédits)**

Domaine : Littératures françaises

Responsable de l'UE : Stéphane Baquey

Volume horaire étudiant : 48h – soit 1 groupe unique de 4h / semaine

***Descriptif de l'UE*** – S. Kriegel / S. Baquey

#### **Littératures francophones : espace créole et espace maghrébin, des mondes en contraste ?**

Les littératures francophones sont plurielles. Elles se constituent dans des contextes historiques, anthropologiques, linguistiques spécifiques. Ainsi en va-t-il des deux espaces pour partie francophones qui seront privilégiés dans ce cours : les espaces créoles et l'espace maghrébin. Peut-on aller jusqu'à dire, avec Edouard Glissant qu'un modèle du métissage créole qui « diffracte » s'oppose à un modèle méditerranéen qui « concentre »?

L'étude de l'espace maghrébin se fera à partir d'extraits d'œuvres d'Abdelkébir Khatibi, Nabile Farès, Tahar Benjelloun, Abdelwahab Medded et Habib Tengour qui, tous, ont mené, parallèlement à l'écriture littéraire, une investigation sur leur société relevant des sciences humaines et sociales ou des études culturelles. Les extraits seront placés sur la page Amétice du cours. Les lisant, nous nous interrogerons sur ce que Jacques Berque a appelé, au sujet des sociétés décolonisées, l'expérience de la « dépossession du monde ».



L'étude des espaces où la langue française évolue au contact d'autres langues, jusqu'à donner naissance à de nouvelles langues, les créoles français, se concentrera sur la notion de créolisation. Ce modèle anthropologique général qui concerne plusieurs champs disciplinaires des sciences humaines et sociales a d'abord été théorisé en linguistique. A travers la lecture de textes de Glissant, de Chamoiseau, de Confiant et d'autres auteurs nous étudierons l'hybridation de la langue française dans les aires créolophones.

**Modalités de contrôle des connaissances :**

**Modalités de contrôle des connaissances :**

**Session 1, régime standard :**

- Contrôle continu : 1 note de contrôle continu (coeff.2). Les modalités du contrôle continu seront précisées par les enseignantes en début de semestre.
- Contrôle terminal : 1 écrit de 4h (coeff.1)

**Session 1, régime dérogatoire :** Contrôle terminal : 1 écrit de 4h (coeff.1) et 1 oral (coeff.1)

**Session 2 :** 1 oral

## Cours ouverts aux étudiants internationaux Licence 3<sup>e</sup> année – Semestre 6

### IMPORTANT

Les enseignements dispensés en Licence 3 sont d'un niveau qui implique : maîtrise du français oral et écrit, capacité à faire les lectures requises en un temps réduit, maîtrise de la méthodologie des exercices universitaires.

Pour cette raison, ils sont **ouverts aux étudiants internationaux ayant au moins un niveau C1** en français et plus, ou **aux étudiants disposant de niveau B2, à condition que ceux-ci aient obtenu l'accord** de leur tuteur/trice, et celui de l'enseignant(e) chargé(e) du cours.

**HBM6U01**

**« Faire dialoguer les langues et les cultures »**

**(6 crédits)**

Responsable UE : Alexis Nuselovici

**Formation à distance** : A. Nuselovici

Volume horaire étudiant : 48h

### ***Descriptif global de l'UE – Cours commun***

*Enseignants du cours commun : A. Nuselovici*

Le cours vise à approfondir les compétences des étudiants en littérature générale et comparée et s'inscrit dans la continuité du cours de L1 « Lire, interpréter, comparer » et de L2 « Questions de genre ». Avec « Faire dialoguer les langues et les cultures » en L3, l'accent est mis sur des corpus de textes permettant de sensibiliser les étudiants à la transculturalité et aux domaines qui ont récemment contribué à renouveler les recherches comparatistes, parmi lesquels la traductologie, la littérature mondiale, les *gender studies* et les *postcolonial studies*.

Corpus critique (sélection)

Emily Apter, *Zones de traduction. Pour une nouvelle littérature comparée*

George Steiner, *Après Babel*

Erich Auerbach, *Mimésis. La représentation de la réalité dans la littérature occidentale*

Edward Said, *Réflexions sur l'exil et autres essais*

### ***Descriptif des 3 groupes au choix :***

• **Groupe 1, mardi 9h-12h :**

Enseignante : Audrey Panet : **"Voyageurs qui écrivent, écrivains qui voyagent"**

Interculturel par définition, le voyage se veut aussi transculturel. Le décentrement nécessaire pour aller à la rencontre de l'Autre s'accompagne d'un recentrement, d'un retour critique qui modifie la perception que le voyageur peut avoir de lui-même et de sa propre culture si l'on en croit Montaigne qui préconise de voyager afin de "frotter et limer sa cervelle contre celle d'autrui" (*Les Essais*, livre I, "De l'éducation des enfants").

Le cours interrogera comment des auteurs comme l'Américain Henry Miller ou le Suisse Nicolas Bouvier se sont appuyés sur leurs expériences concrètes de voyage - en Grèce ou à travers l'Asie - pour façonner des objets littéraires se faisant l'écho, non seulement de leur monde, mais du monde, contribuant ainsi à (re)définir le récit de voyage, genre hybride voire pluridisciplinaire qui échappe volontiers aux tentatives de fixation.

### **Œuvres au programme :**

Bouvier, Nicolas, *L'Usage du monde*, [1963], Paris, La Découverte, collection « La Découverte Poche/Littérature et voyages », n° 402.

Bouvier, Nicolas, *Le Poisson-scorpion*, Folio n°2842, 1982.

Miller, Henry, *Le Colosse de Maroussi*, traduction de Georges Belmont, 1941 (il existe une édition dans Le Livre de poche, une autre est à paraître le 01/02/2024 aux éditions Libretto et peut être précommandée)

Des textes seront lus et distribués par extraits en cours (Marco Polo et Rustichello de Pise, extr. *La Description du monde* ; Montaigne, extr. *Les Essais* ; Montesquieu, extr. *Les Lettres persanes* ; Claude Lévi-Strauss, extr. *Tristes tropiques*)

#### **• Groupe 2, vendredi 10h-13h :**

Enseignante : Aude Locatelli : « **Fictions littéraires influencées par le jazz** »

Alliant transculturalité et transpositions interartistiques, ce programme propose une approche comparatiste des rapports de la littérature et de la musique fondée sur l'étude d'œuvres littéraires françaises et étrangères qui font référence aux grands mouvements de l'histoire du jazz (du *new-orleans* au *free jazz*) et sont inspirées, de manière thématique et formelle, par ce courant dont on soulignera les spécificités musicale et socio-culturelle.

#### Oeuvres de référence :

Quatre œuvres à lire parmi, entre autres : Yann Apperry, *Diabolus in musica* ; Alessandro Baricco, « Novecento pianiste » (*Novecento. Un monologo*) ; Julio Cortázar, « L'homme à l'affût » (*El perseguidor*) ; Toni Morrison, « Jazz » (*Jazz*) ; Pascal Quignard, *L'Occupation américaine* ; Tanguy Viel, *Le Black note* (une liste exhaustive ainsi qu'une bibliographie détaillée seront distribuées en cours).

#### Bibliographie critique succincte :

Bergerot, Franck, *Le jazz dans tous ses états*, Paris, Larousse, 2001

Locatelli, Aude, *Jazz Belles-Lettres*, Paris, Classiques Garnier, 2011

Pirrenne, Christophe, *Vocabulaire des musiques afro-américaines*, Paris, Minerve, 1994

Séité, Yannick, *Le jazz, à la lettre*, Paris, PUF, 2010.

#### **• Groupe 3, jeudi 13h30-16h30 :**

**Enseignants : Stéphane Baquey et Mayeul Delpuech : « Divans occidentaux-orientaux, poésies de transferts »**

« Andalousies : inventions d'un espace transculturel » (Stéphane Baquey)

Dans l'espace transrégional méditerranéen, l'Andalousie est une zone frontalière privilégiée, entre plusieurs mondes linguistiques et culturels. L'époque d'al-Andalus, en particulier, du VIII<sup>e</sup> au XV<sup>e</sup> siècle, a été une période de transferts entre cultures de langues arabes et romanes. Cette époque a par la suite joué un rôle important dans la formation d'une représentation de l'Andalousie comme espace transculturel. Des poètes du XX<sup>e</sup> siècle, qu'ils composent en espagnol, comme Lorca, en français, comme Aragon, ou en arabe, comme Darwich, ont repris, depuis le contexte historique qui était le leur, les réalités et les représentations de la transculturalité andalouse. Ils ont ainsi inventé des poésies de transfert qui, tout en s'inscrivant dans le répertoire de leur langue, traduisent et transposent la poésie d'autres langues. L'espace et l'histoire andalous deviennent ainsi l'objet d'une négociation et d'une invention où se trouve dépassé l'enfermement conflictuel des langues et des cultures sur elles-mêmes.

« Miroir et métamorphose de la poésie persane : Le Divan occidental-oriental de Goethe » (Mayeul Delpuech)

Le Divan occidental-oriental de Goethe, par l'ampleur de son entreprise et la portée de sa réception, constitue une œuvre matricielle de l'orientalisme européen dont il a à la fois cristallisé et inventé nombre d'aspirations et de paradoxes. Son étude est donc un poste d'observation privilégié des mécanismes de filiation, de réécriture et de projection propres au phénomène de transfert culturel. L'écriture du recueil naît à la conjonction d'un large mouvement érudit d'introduction de la poésie persane en Europe au début du XIX<sup>e</sup> siècle et d'un itinéraire poétique personnel, celui de Goethe du milieu de la décennie 1810, où l'écrivain, déjà canonisé, est en quête d'une nouvelle jeunesse lyrique, et découvre dans la poésie persane un échappatoire entre classicisme et romantisme. Le cours cherchera à comprendre à la fois ce que Goethe a pensé trouver dans ce continent poétique neuf et ce qu'il en a fait. Nous nous pencherons pour ce faire sur l'invention d'une subjectivité poétique libre et désinvolte, construite dans le parallèle avec la figure de Hafez. Cette liberté empruntée à la poésie persane autorise Goethe à jouer à son tour avec elle : à travers le réagencement de l'imagerie amoureuse, c'est le sens profond du lyrisme persan que Goethe réinterprète du côté du plaisir vivant et de la plénitude de l'existence présente.

### **Œuvres au programme :**

-Federico García Lorca, *Poème du Cante Jondo* et *Divan du Tamarit* (les textes seront déposés sur Amétice).

-Louis Aragon, *Le Fou d'Elsa* [1963], Gallimard, « Poésie », parties V et VI.

-Mahmoud Darwich, *La Terre nous est étroite et autres poèmes* [1966-1999], traduit de l'arabe par Elias Sanbar, Gallimard, « Poésie ».

-Johann Wolfgang Goethe, *Le Divan*, traduit de l'allemand par Henri Lichtenberger, préface et notes de Claude David, Gallimard, « Poésie », 1984.

-Hâfez de Chiraz, *Le Divan*, traduction et commentaires par Charles-Henri de Fouchécour, Verdier, 2006 (des extraits seront déposés sur Amétice)

### **• Groupe 4, mardi 9h-12h :**

**Enseignante : Léa Polverini : « La terre confisquée : luttes et mémoires des peuples colonisés »**

C'est à travers les branches du mûrier ancestral planté devant la fenêtre de la maison familiale que Rachid, le narrateur des *Figuiers de Barbarie*, voit défiler l'histoire sanglante de l'Algérie. Dans *Les Boucs*, c'est en entendant le chant des grives que les damnés de la terre semblent recouvrer le sens de leur humanité perdue. Quant au poète martiniquais, il lui faut revenir dans l'archipel oublié de l'enfance pour trouver un souffle révolutionnaire aux accents prophétiques. Dans le contexte de la colonisation, la nature se charge soudain du poids de l'histoire, et devient le lieu où se joue, aussi, la lutte des peuples colonisés : la terre confisquée se transforme ici en terrain de guérilla, là, en espace perdu menacé par l'oubli, là-bas encore, en lieu de mémoire. À travers trois œuvres ancrées dans les luttes indépendantistes et leur héritage, du Maghreb aux Caraïbes, nous étudierons la façon dont la littérature peut devenir un espace de résistance et de réappropriation de l'histoire, notamment à travers l'élaboration de nouvelles mythologies et de nouvelles formes de solidarités transhistoriques et transnationales. Nous aborderons également dans ce cours des questions d'écopoétique, en particulier à travers le rapport entre la colonisation et l'exploitation de la terre.

**Corpus :**

Rachid Boudjedra, *Les Figuiers de Barbarie*, Paris, Grasset, 2010.

Aimé Césaire, *Cahier d'un retour au pays natal*, Paris, Présence Africaine, [1939], 2000.

Driss Chraïbi, *Les Boucs*, Paris, Denoël, [1955] 2003.

**Modalités de contrôle des connaissances :**

Session 1, régime standard :

- Contrôle continu : évaluation écrite (coeff.1) et orale (coeff.1)
- Contrôle terminal : 1 écrit de 4h (coeff.1)

Session 1, régime dérogatoire et SFAD :

- Contrôle terminal : 1 écrit de 4h (coeff.1) et 1 oral (coeff.1)

Session 2, standard, dérogatoire et SFAD :

- Standard et dérogatoire : 1 écrit de 4h

**HBM6U02**

**« Littérature et altérités »**

**(6 crédits)**

Responsable UE : Valérie Naudet

**Formation à distance :** Corinne Flicker

Volume horaire étudiant : 48h

**Descriptif global de l'UE – Cours commun**

*Enseignant-e-s du cours commun : Valérie Naudet, Sylvie Requemora*

Si d'un point de vue purement logique l'identité et l'altérité s'opposent, elles n'entretiennent pas moins une relation permanente de construction réciproque dont témoignent les œuvres littéraires. Les enseignements de l'UE interrogent de façon critique le couple altérité vs. identité dans ses aspects littéraires, linguistiques, historiques et anthropologiques en se centrant sur la relation à l'Autre, l'étude du dialogisme, de l'intertextualité, des réécritures et hybridations génériques pour mettre en perspective l'altérité même de la littérature.

Les objectifs consistent à se familiariser avec la diversité des littératures françaises de l'époque médiévale aux écritures francophones contemporaines pour situer les différentes productions de façon précise dans leur contexte, à élaborer une perspective critique sur l'inclusion ou l'exclusion des textes dans le canon littéraire, à produire à l'écrit et à l'oral des

analyses argumentées, précises et nuancées des œuvres étudiées grâce à l'éclairage apporté par différents travaux théoriques.

**Bibliographie de base :**

Bayard Pierre, *Enquête sur Hamlet. Le dialogue de sourds*, Minuit Double, 2004.

Genette Gérard, *Palimpsestes. La littérature au second degré*, Points Essais, 1982.

Kerbrat-Orechioni Catherine, *L'Énonciation. De la subjectivité dans le langage*, A. Colin, 1980.

Moura Jean-Marc, *Littératures francophones et théorie postcoloniale*, PUF, Quadrige, 2013, 1<sup>e</sup> éd. 1999.

Said Edward W., *L'Orientalisme. L'Orient créé par l'Occident*, Seuil, Points Essais, 2015, 1<sup>e</sup> éd. 1980 pour la traduction française.

Todorov Tzvetan, *Nous et les autres. La réflexion française sur la diversité humaine*, Points Essais, 1989.

**Descriptif par groupe thématique/enseignant :**

**Cours commun : jeudi 11h-13h (1 semaine sur 2)**

Le cours aborde les différentes facettes de l'altérité en trois volets principaux :

L'Autre de la littérature (le littéraire et ses autres) : marges du livre, du texte, du littéraire, poésie orale et oraliture, centre et périphérie, « mauvais genres » et « contre-littératures ».

Nous et les autres : rencontres et conflits, discours sur l'Autre et discours de l'Autre, littérature de voyages, exotisme, post-exotisme et esthétique du Divers, distance et opacité culturelle, interculturalités, transculturalités, poétiques de l'altérité et de la relation.

L'Autre dans le texte : altérité dans le discours, altérités langagière et linguistique, dialogisme, polyphonie, hybridités génériques, appropriations poétiques, pratiques hétérolingues et translingues, intertextualités subversives (reprises, pastiches, parodies, réécritures, réinventions), lectures hétérodoxes, texte singulier du lecteur.

**Cette UE bénéficiera de contenus proposés en présentiel enrichi (Ametice).**

**• Groupe 1, mardi 13h30-16h30**

*Enseignante : G. Tavernier : « Je est un autre » : le moi multiple dans le récit bref (XIX<sup>e</sup>-XX<sup>e</sup> siècle)*

Dans une page des « Carnets » des *Mémoires d'Hadrien*, Marguerite Yourcenar associe le sujet humain à trois lignes de vie : « ce qu'un homme a cru être, ce qu'il a voulu être et ce qu'il fut ». La complexité rétrospective du sujet est aussi une complexité qui se manifeste dans le présent de l'action : que veut-on ? qui agit en nous ? un surmoi issu de son éducation ou de son milieu sociologique ? un « ça » ou un « sous-moi » pulsionnel ? C'est à ces divisions du moi en plusieurs instances, aux conflits qui en sont la conséquence, mais aussi aux révélations des unes aux autres, que nous nous intéresserons entre le second XIX<sup>e</sup> siècle et le début du XX<sup>e</sup> siècle, dans un contexte où se professionnalisent à la fois la psychiatrie et la sociologie. Contre l'unité du caractère classique, contre les dualismes de l'âme et du corps, ce cours sera l'occasion de s'intéresser aux manifestations d'une dépossession de soi par soi et d'envisager en conséquence les difficultés d'évaluer moralement le sujet. Nous privilégierons dans notre enquête un ensemble de récits brefs, où l'écriture économique sert la mise en scène spectaculaire de cette altérité à soi-même.

**Notre corpus se composera (entre autres textes) de trois lectures obligatoires :**

Gustave Flaubert, « La Légende de saint Julien l'Hospitalier », dans *Trois contes* [1877], Paris, LFG, « Le Livre de Poche », 1972.

Villiers de l'Isle-Adam, *Contes cruels* [1883], Paris, Gallimard, « Folio classique », 1983.

André Breton, *Nadja* [1928], Paris, Gallimard, « Folio », 1973.

• **Groupe 2- S. Requemora / M. Mougin, mardi 9h-12h**  
« *Imaginer l'ailleurs pour penser l'ici.* »

*L'espace des autres mondes, réels ou imaginaires, est à la Renaissance et à l'âge dit classique, le lieu d'une ouverture de la littérature vers des ailleurs géographiques et anthropologiques, qui inspirent des genres nouveaux traduisant fictionnellement les expériences des découvertes de ces contrées, anciennes ou modernes, exotiques ou mythiques, existantes ou fabuleuses, et en tirant des enseignements, philosophiques, moraux, politiques, voire esthétiques. Au XVIIe siècle, l'altérité est indienne : Indes Orientales avec la vogue des turqueries à l'Est, Indes Occidentales avec la tentative de colonisation de la Nouvelle France à l'Ouest. Nous envisagerons ces deux axes à la fois géographiques, génériques et idéologiques à travers l'étude du récit de voyage de Jean de Léry au Brésil, des deux essais « Des cannibales » et « Des cochés » de Montaigne, de divers extraits (des Caractères (« De la Cour ») de La Bruyère en France, Aventures des Flibustiers à l'Ouest, le voyage imaginaire de Cyrano vers la Lune, etc.) et de turqueries théâtrales comique (Le Bourgeois gentilhomme) et tragique (Bajazet). La perception de l'altérité par les Lumières sera également envisagée avec l'étude des Lettres persanes de Montesquieu.*

*Œuvres au programme :*

- Jean de Léry, *Histoire d'un voyage en terre de Brésil*, texte établi, présenté et annoté par Frank Lestringant, précédé d'un entretien avec Claude Lévi-Strauss, Paris, Le Livre de poche, « Bibliothèque Classique », n°707, 1994.

- Montaigne, « Des cannibales » et « Des cochés », édition au choix.

- *Le Bourgeois gentilhomme* de Molière (édition au choix)

- *Bajazet* de Racine (édition au choix)

- Montesquieu, *Les Lettres persanes*, Paris, Folio Classique, 1973.

- Des textes distribués en cours (*Essais de Montaigne, Caractères de La Bruyère, Aventures des Flibustiers d'Exquemelin, Les Etats et empires de la Lune de Cyrano de Bergerac, Supplément au voyage de Bougainville de Diderot, Lettres persanes de Montesquieu, etc.*)

• **Groupe 3- V. Naudet, mardi 13h30-16h30**  
« *L'étoffe des héros* »

Lorsque l'un meurt, la terre convulse ; l'autre a plus de 350 ans et combat encore vaillamment et victorieusement. Le héros se distingue à de nombreux égards de l'humanité moyenne, par sa naissance, souvent merveilleuse, par son physique inhabituel (force surhumaine, gigantisme...), par sa vie à la trajectoire singulière (mort précoce ou au contraire longévité surnaturelle), par son rapport aux autres (les femmes, le roi, les ennemis, Dieu...). Comment ces personnages hors-normes sont-ils construits ? Qu'est-ce qui les distingue de la communauté dont ils sont pourtant des représentants, des champions ? Que leur apporte le contact avec l'étranger, l'ennemi ou l'adversaire ?

Ce TD se propose d'explorer le rapport à l'altérité au travers du personnage héroïque tel que deux poèmes épiques médiévaux, *La Chanson de Roland* et *La Chanson de Guillaume*, le présentent.

*La Chanson de Roland*, éd. et trad. Ian Short, Paris, Livre de Poche, Lettres Gothiques, 1990  
*La Chanson de Guillaume*, éd. et trad. François Suard, Paris, Livre de Poche, « Lettres gothiques », 2008

Attention le choix des éditions est imposé.

### ***Modalités de contrôle des connaissances :***

---

Session 1, régime standard :

- Contrôle continu : évaluation écrite (coeff.1) et orale (coeff.1)
- Contrôle terminal : 1 écrit de 4h (coeff.1)

Session 1, régime dérogatoire et SFAD :

- Contrôle terminal : 1 écrit de 4h (coeff.1) et 1 oral (coeff.1)

Session 2 :

- Standard, dérogatoire et SFAD : 1 oral

**HBM6U03**

**« French Theory »**

**(6 crédits)**

Responsable UE : Stéphane Lojkin

SFAD : S. Lojkin

Volume horaire étudiant : 48h

### ***Descriptif du cours :***

---

*Enseignants : S. Lojkin*

L'objectif de ce cours est d'initier les étudiants à la *French Theory*, c'est-à-dire à la pensée théorique et critique française qui s'est développée à partir des années 60 du XX<sup>e</sup> siècle, dans le sillage de Michel Foucault, Jacques Derrida, Gilles Deleuze et Jacques Lacan. Les textes qui seront étudiés dans ce cours se situent à la frontière de la philosophie, des sciences humaines et de la littérature.

Du point de vue de la méthode, l'enjeu de ce cours est triple :

- apprendre à lire des textes difficiles,
- comprendre, synthétiser et reformuler des raisonnements abstraits,
- circuler entre théorie et littérature, entre raisonnement et exemple

Ce savoir-faire constitue une base essentielle pour l'exercice de la dissertation en général et la problématisation des sujets, mais aussi et surtout pour le développement théorisé d'un projet de recherche en littérature, dans la perspective du master. En effet, l'accent sera mis, dans le cours, sur l'approche philosophique et transdisciplinaire des notions et des thèmes abordés, telle qu'elle a été initiée par Michel Foucault, et radicalisée par Jacques Derrida sous le nom de déconstruction. La déconstruction est un outil théorique puissant pour aborder et problématiser les grandes questions qui traversent aujourd'hui les sciences humaines et faire le lien entre patrimoine littéraire, création contemporaine et questions de société.



## Biopolitique et Déconstruction

A la fin de *La Volonté de savoir*, Michel Foucault rompt avec ses travaux précédents sur la folie et sur la prison, qui entreprenaient de comprendre les formes et les techniques du pouvoir en termes d'enfermement et de contrôle, d'inclusion et d'exclusion. L'objet essentiel du politique, c'est la vie ; son enjeu — le corps. Émerge alors une nouvelle manière de penser le politique, ce qu'il appellera désormais une biopolitique, à laquelle s'intéresseront après lui Jacques Derrida et Giorgio Agamben. On étudiera cet héritage conflictuel et controversé et on dégagera à travers lui une biopolitique du texte littéraire. On testera la fécondité des interrogations soulevées et des méthodes mises en œuvre à partir d'une lecture suivie de Jacques le Fataliste.

### Œuvres au programme (extraits fournis) :

*Michel Foucault, Surveiller et Punir (1975) ; La Volonté de savoir (1976) ; Sécurité, territoire, population (1978) ; Giorgio Agamben, Homo sacer (1995) ; Jacques Derrida, Politiques de l'amitié (1994) ; La Bête et le souverain (2002) (1994) ; Jacques Lacan, Kant avec Sade (1963) ; Jean-François Lyotard, Des dispositifs pulsionnels (1994).*

### Lecture suivie :

*Diderot, Jacques le Fataliste, éd. Pierre Chartier, Livre de Poche, 2000 (se procurer cette édition)*

### Modalités de contrôle des connaissances :

---

Session 1, régime standard et SFAD :
• Contrôle continu intégral : deux écrits et un oral (trois notes coeff.1)
Session 1, régime dérogatoire :
• Contrôle terminal : 1 écrit de 4h
Session 2 :
• Standard, dérogatoire et SFAD : 1 écrit de 4h

**HBM6U05** « *Description de la langue et enseignement du français à l'école* (6 crédits)

**Attention** : Le contenu de cet enseignement a été modifié. La thématique qui sera traitée cette année est la suivante : « **Description linguistique des pratiques du français oral et écrit** ».

*Ce cours est ouvert aux étudiants en mobilité: le niveau B2 est requis ainsi qu'une très bonne connaissance de la grammaire du français*

---

Domaine : langue et linguistique françaises

Responsable UE : Frédéric Sabio

Volume horaire étudiant : 48h – soit 4h / semaine

### Descriptif de l'UE :

---

Enseignants : F. Sabio et S. Caddeo

Cet enseignement sera consacré à la description linguistique des pratiques du français contemporain, à la fois dans ses usages oraux et écrits.

Il constituera une introduction au courant actuel de « linguistique de corpus », qui propose d’analyser les productions linguistiques en se fondant sur la constitution et l’exploitation de grandes bases de données (données langagières recueillies dans leur milieu naturel de réalisation, corpus littéraires, sources écrites issues des nouvelles formes de communication par les réseaux, textes écrits d’enfants...).

Divers aspects seront abordés dans le cours :

- la méthodologie de recueil et de transcription des données orales.
- un examen des spécificités de la langue parlée par rapport à l’écrit.
- la question de la variation d’un point de vue sociolinguistique.
- l’examen de certains points précis de grammaire qui paraissent difficiles à traiter dans les cadres théoriques traditionnels
- l’oral représenté dans la littérature
- la question de la norme dans les nouvelles formes de productions écrites (sms, chat, forum)

Dans le cadre du cours, les étudiants seront formés aux pratiques de la linguistique de corpus (recueil et transcription d’un corpus, relevés et analyses à partir des bases de données, comparaison oral / écrit...).

Quelques exemples de bases de données intéressantes à consulter :

<b>ORFEO - Corpus d’Eude pour le français contemporain</b> <a href="https://repository.ortolang.fr/api/content/cefc-orfeo/11/documentation/site-orfeo/index.html">https://repository.ortolang.fr/api/content/cefc-orfeo/11/documentation/site-orfeo/index.html</a>	- base textuelle de 10 millions de mots (4 millions d’oral et 6 millions d’écrit)
<b>Frantext</b> (ressource accessible à partir du site de la Bibliothèque Universitaire : <a href="https://bu.univ-amu.fr/">https://bu.univ-amu.fr/</a> )	- base de données écrites sur le français du 9 <sup>e</sup> au 21 <sup>e</sup> siècle
- <b>Phonologie du Français Contemporain (PFC)</b> <a href="https://www.projet-pfc.net/">https://www.projet-pfc.net/</a>	- programme de recherche offrant une base de données de français oral contemporain dans l’espace francophone. Il s’adresse à un triple public : aux chercheurs, aux enseignants et apprenants de français, au grand public
<b>CLAPI-FLE</b> <a href="http://clapi.icar.cnrs.fr/FLE/">http://clapi.icar.cnrs.fr/FLE/</a>	- documents linguistiques à destination des apprenants en français (audio-video)
<b>Ciel-f: Corpus international écologique de la langue française</b> <a href="http://www.ciel-f.org/">http://www.ciel-f.org/</a>	- « CIEL-F est un corpus de français oral en interaction recueilli dans l’espace francophone. Il est constitué d’extraits d’environ 200 enregistrements de 10 minutes, collectés de 2006 à 2012 dans 15 zones à travers le monde »

**Modalités de contrôle des connaissances :**

<b>Session 1, régime standard : contrôle continu partiel</b>
• <b>Contrôle continu</b> : 1 rapport écrit (coeff. 1) <i>N.B. Les modalités du contrôle continu seront précisées au premier cours.</i>
• <b>Contrôle terminal</b> : 1 rapport écrit (coeff. 1)
<b>Session 1, régime dérogatoire</b> : 1 rapport écrit
<b>Session 2 (standard &amp; dérogatoire)</b> : 1 rapport écrit

Responsable UE : *Barbara Dimopoulou*

Volume horaire étudiant : 48h

***Descriptif du cours :***

Responsable UE : *Barbara Dimopoulou*

Volume horaire étudiant : 48h

Le cours est assuré par deux enseignantes : *Maria Elena Buslacchi* et *Anthéa Chenini*

Cet enseignement, conçu en deux parties, permet aux étudiants de poursuivre leur formation théorique et pratique autour du secteur du livre et de l'activité éditoriale, dans leurs développements les plus contemporains.

La partie théorique constitue un approfondissement des connaissances des pratiques de lecture et des processus éditoriaux, considérant la complexification de la chaîne du livre qui est liée à la multiplication des intermédiaires entre l'auteur et le libraire, et à l'expansion du numérique. Elle revient également sur les grands enjeux socio-économiques, politiques et culturels de l'édition.

La deuxième partie de l'UE décrira les principales institutions du monde du livre, ses événements majeurs, les prix, les modes de fonctionnement spécifiques au domaine tels que, par exemple, la rentrée littéraire, le rôle de la critique, des médias et le plus récent exploit des réseaux sociaux dédiés à la lecture. Le cours portera aussi le témoignage de spécialistes et de professionnels du secteur du livre pour permettre aux étudiants de lier la réflexion théorique et historique à des cas concrets et à des expériences actuelles. Les travaux dirigés mettront les étudiants en situation et les inviteront à réfléchir sur leurs pratiques de lecture, leurs préférences et leurs freins par des activités pratiques, qui conduiront à l'organisation d'un « Salon du Livre ».

***Bibliographie :***

*F. Benhamou, Le Livre à l'heure numérique. Papiers, écrans, vers un nouveau vagabondage. Paris, Seuil, 2014.*

*O. Bessard-Banquy (dir.), Les Mutations de la lecture. Bordeaux, Presses Universitaires de Bordeaux, 2012.*

*A. M. Chartier et J. Hébrard, Discours sur la lecture (1880-2000). Paris, BPI Centre Pompidou/Fayard, 2000.*

*C. Poissenot, Sociologie de la lecture. Paris, Colin, coll. « Cursus », 2019.*

***Modalités de contrôle des connaissances :***

Session 1, régime standard :

- Contrôle continu à préciser par les enseignantes (coeff.1)
- Contrôle terminal : 1 écrit de 3h (coeff.1)

Session 1, régime dérogatoire :

- Contrôle terminal : 1 rapport (coeff.1) et 1 écrit de 3h (coeff. 1)

Session 2 :

- Standard et dérogatoire : 1 écrit de 3h (coeff.1)

**HBM6U06**

**« Enonciation et pragmatique »**

**(6 crédits)**

Responsable UE : Aïno Niklas-Salminen  
SFAD : Aïno Niklas-Salminen / Olivia Guérin  
Volume horaire étudiant : 48h

***Descriptif du cours :***

---

*Enseignants : Aïno Niklas-Salminen*

L'objectif de ce cours est de décrire l'usage de la langue en tant qu'activité communicative. On s'intéressera d'abord à quelques-uns des procédés linguistiques qui permettent l'expression de la subjectivité dans le discours. On étudiera ensuite les concepts de base de la pragmatique (performatifs, actes de langage, maximes conversationnelles notamment), qui permettent d'analyser le fonctionnement et l'interprétation des énoncés en contexte et sur lesquels on s'appuiera pour étudier des phénomènes comme les contenus implicites, l'ironie ou le malentendu.

***Modalités de contrôle des connaissances :***

---

Session 1, régime standard :

- Contrôle continu (coeff.1)
- Contrôle terminal : 1 écrit de 3h (coeff.1)

Session 1, régime dérogatoire et SFAD :

- Contrôle terminal : 1 écrit de 3h (coeff.1)

Session 2 :

- Standard, dérogatoire et SFAD : 1 écrit de 1h30 (coeff.1)

**HBM6U07**  
**crédits)**

**« Français en contact : variations et créolisations »**

**(6**

Responsable UE : Sibylle Kriegel  
Volume horaire étudiant : 48h

***Descriptif du cours :***

---

*Enseignants : Sibylle Kriegel / C. Aslanoff*

Dans un monde où les contacts entre langues deviennent chaque jour plus nombreux, il est intéressant de se pencher sur le français au contact avec d'autres langues, aussi bien à l'heure actuelle qu'au cours de son histoire. À la faveur de l'expansion du territoire français et des conquêtes coloniales, le français a été exporté bien au-delà du berceau de sa formation dans la partie nord de la France actuelle. Ce cours étudiera les conséquences des situations de contact, qui oscillent entre la simple variation locale et la naissance de langues nouvelles, les créoles à base française.

**Modalités de contrôle des connaissances :**

---

Session 1, régime standard : <ul style="list-style-type: none"><li>• Contrôle continu : (coeff.1)</li><li>• Contrôle terminal : 1 écrit de 3h (coeff.1)</li></ul>
Session 1, régime dérogatoire : <ul style="list-style-type: none"><li>• Contrôle terminal : 1 écrit de 3h (coeff.1)</li></ul>
Session 2 : <ul style="list-style-type: none"><li>• Standard et dérogatoire : 1 écrit de 3h (coeff.1)</li></ul>

**HBM6U08 « Littérature et chanson » (6 crédits)**

Responsable UE : Joël July  
Volume horaire étudiant : 48h

**Descriptif du cours :**

---

*Enseignants : Joël July / Perle Abbrugiati*

Ce cours proposera tout d'abord une base théorique sur la chanson française, genre considéré comme un peu différent de la chanson internationale : histoire rapide des origines à nos jours, définition de ce genre intermédial, thématiques spécifiques et classement traditionnel (chansons folkloriques, chansons d'amour, chansons engagées, chansons réalistes, chansons à texte, genres musicaux), état actuel de la recherche, réflexion sur la structure à partir de modèles exemplaires, évolution de ces modèles à l'époque contemporaine, prosodie.

Mais il sera également fait une bonne part aux relations que la chanson peut entretenir avec la littérature et nous envisagerons tout particulièrement comment les ambiguïtés ou les stéréotypes de la chanson nous permettent de revoir et comprendre les canons de la poésie et de la littérature. Ainsi nous ferons de l'analyse, de la critique, de la pratique et de la création sous des formes diverses : analyse d'une carrière et d'un répertoire, analyse d'un album (évolution du concept), analyse d'une chanson sous tous ses aspects (contexte, généricité, aspects vocaux, interprétations scéniques, clips, reprises, succès, postérité, intérêts littéraire, musical, sociologique, historique...) qu'elle soit considérée comme une bonne ou une mauvaise chanson ; mais aussi parodie de chansons, traduction de *songs*, confrontation et création de versions sur un même fredon, composition de textes avec accompagnements musicaux si possible.

Au programme, entre autres :

Histoire de la chanson / Chanson et valeur / Chanson contestataire / Chanson et musique (polysémiologie) / Chanson et simplicité, oralité, popularité / Chanson et littérature (intertextualité) / Chanson et cinéma / Chanson et répétition (vers, sonorités, refrain, structures) / Chanson et reprise (parodie) / Chanson et traduction / Chanson et autobiographie (ethos) / Chanson et métatextualité / Chanson et mélancolie (réception, temps)...

**Modalités de contrôle des connaissances :**

---

Session 1, régime standard : <ul style="list-style-type: none"><li>• Contrôle continu (coeff.1)</li><li>• Contrôle terminal : 1 écrit de 3h (coeff.1)</li></ul>
---

Session 1, régime dérogatoire et SFAD :

- Contrôle terminal : 1 écrit de 3h (coeff.1)

Session 2 :

- Standard, dérogatoire et SFAD : 1 écrit de 1h30 (coeff.1)

**HBM6U09**

**« Découverte de l'opéra »**

**(6 crédits)**

Responsable UE : Eric Lecler

Volume horaire étudiant : 48h

***Descriptif du cours :***

*Enseignants : Aude Locatelli / Eric Lecler*

Ce cours propose une initiation au domaine de l'opéra. Il s'adresse à des étudiants ayant ou non une formation musicale auxquels il est proposé de découvrir les grandes œuvres du répertoire, et pose quelques jalons essentiels à la découverte du genre. Il s'agit d'analyser des opéras en s'attachant à concilier l'analyse littéraire, l'écoute musicale, l'analyse de la mise-en-scène. Les étudiants sont invités à s'intéresser en particulier aux opéras programmés dans le cadre du festival d'art lyrique d'Aix-en-Provence de l'année en cours. Ils bénéficient du partenariat entre l'Université et le Festival (pré-générales, aide bibliographique, Opéra-ON, etc.)

Bibliographie succincte :

Jordan, Philippe (en collaboration avec Josse, Emmanuelle), Les 100 mots de l'opéra, PUF « Que sais-je », 2013.

Perroux, Alain, L'opéra mode d'emploi, L'avant-Scène Opéra, 2000.

Saby, Pierre, Vocabulaire de l'opéra, Minerve 1999.

***Modalités de contrôle des connaissances :***

Session 1, régime standard :

- Contrôle continu intégral : trois notes, chacune coeff. 1

Session 1, régime dérogatoire :


- Contrôle terminal : un rapport


Session 2 :


- Standard et dérogatoire : 1 écrit de 2h (coeff.1)

## COORDONNEES ET INFORMATIONS UTILES

<b>Département Lettres modernes</b>		<b>Page web : <a href="http://allsh.univ-amu.fr/departement-lettres-modernes">allsh.univ-amu.fr/departement-lettres-modernes</a></b>
Directeur du département	<i>Joël July</i>	<a href="mailto:joel.july@univ-amu.fr">joel.july@univ-amu.fr</a>
Directrices des études / Responsables de L1	<i>Valérie Naudet</i> <i>Bérengère Parmentier</i>	<a href="mailto:valerie.naudet@univ-amu.fr">valerie.naudet@univ-amu.fr</a> <a href="mailto:berengere.parmentier@univ-amu.fr">berengere.parmentier@univ-amu.fr</a>
Responsabilités de licence : - mention Lettres - parcours 2 Lettres modernes L2 - parcours 3 Ecritures L2 - parcours 2 L3 - parcours 3 L3	<i>Stéphane Baquey</i> <i>Elodie Burle</i> <i>Cécile Vergez-Sans</i> <i>Francesca Manzari</i> <i>Sandrine Caddéo</i>	<a href="mailto:stephane.baquey@univ-amu.fr">stephane.baquey@univ-amu.fr</a> <a href="mailto:elodie.burle@univ-amu.fr">elodie.burle@univ-amu.fr</a> <a href="mailto:cecile.vergez-sans@univ-amu.fr">cecile.vergez-sans@univ-amu.fr</a> <a href="mailto:francesca.manzari@univ-amu.fr">francesca.manzari@univ-amu.fr</a> <a href="mailto:sandrine.caddeo@univ-amu.fr">sandrine.caddeo@univ-amu.fr</a>
Bureau d'aide à la pédagogie (BAP)	<i>Alexandre Falini</i> bureau D201	<a href="mailto:alexandre.falini@univ-amu.fr">alexandre.falini@univ-amu.fr</a>
Bureau des inscriptions et du suivi des étudiants (BISE)	Scolarité, bureau 6 Lettres et arts	<a href="mailto:allsh-scol-la-etudiants@univ-amu.fr">allsh-scol-la-etudiants@univ-amu.fr</a>

 **Vous devez absolument activer et utiliser votre espace ENT et votre adresse mail étudiante de format : [prenom.nom@etu.univ-amu.fr](mailto:prenom.nom@etu.univ-amu.fr)**

 Tous les enseignants de l'université d'Aix-Marseille peuvent être contactés par mail par une adresse de format : [prenom.nom@univ-amu.fr](mailto:prenom.nom@univ-amu.fr)

 **Inscriptions aux groupes TD dès la rentrée, au moment de l'inscription administrative sur Apogée**

 **Pour tout renseignement supplémentaire**, reportez-vous :

- au site du département Lettres modernes et de la licence Lettres
  - au Livret de l'étudiant qui sera distribué à la rentrée : [allsh.univ-amu.fr](http://allsh.univ-amu.fr)
- + vous y trouverez également le calendrier pédagogique 2020-2021 complet à télécharger.
- au site de présentation des formations de l'université d'Aix-Marseille : [formations.univ-amu.fr](http://formations.univ-amu.fr)
  - au site de la Scolarité : [allsh.univ-amu.fr/scolarite](http://allsh.univ-amu.fr/scolarite)

Vous y trouverez également l'ensemble des Modalités de contrôle des connaissances (MCC) et des règles de progression, ainsi que la charte des examens.

 **Bibliothèque universitaire (BU) : [bu.univ-amu.fr](http://bu.univ-amu.fr)**

BU des Fenouillères – Arts, Lettres, Langues et Sciences humaines (167 avenue Gaston Berger)

[bu.univ-amu.fr/bu-fenouilleres](http://bu.univ-amu.fr/bu-fenouilleres)